



Count on it.

Form No. 3438-503 Rev B

Manual del operador

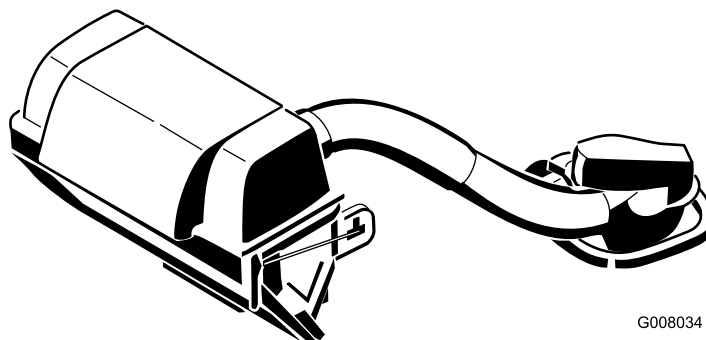
**Sistema de recogida E-Z Vac™
DFS de 122 cm, 132 cm, 152 cm
o 183 cm**

Cortacésped Z Master® G3

Nº de modelo 78556—Nº de serie 400000000 y superiores

Nº de modelo 78566—Nº de serie 405700000 y superiores

Nº de modelo 78567—Nº de serie 405700000 y superiores



G008034



⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA

Advertencia de la Propuesta 65

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Puede ponerse en contacto con Toro directamente en www.Toro.com si desea materiales de formación y seguridad o información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente de Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. [Figura 1](#), [Figura 2](#) y [Figura 3](#) identifican la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

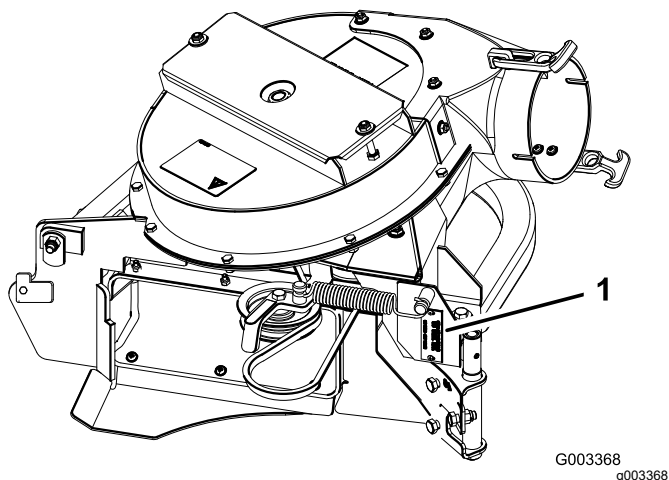
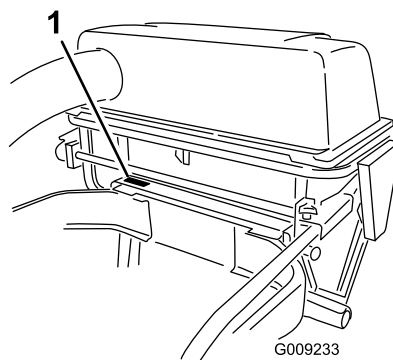


Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie del sistema de recogida

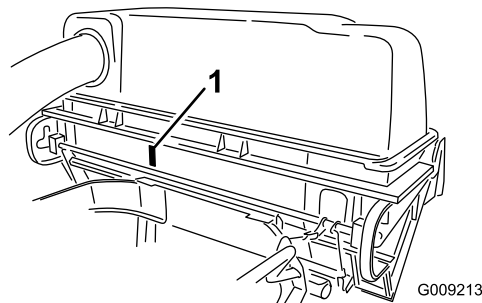


g009233

Figura 2

Número de serie del ensacador de 122 cm y 132 cm

1. Ubicación de los números de modelo y de serie del ensacador



g009213

Figura 3

Número de serie del ensacador de 152 cm y 183 cm

1. Ubicación de los números de modelo y de serie del ensacador

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad ([Figura 4](#)), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



g000502

Figura 4

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Contenido

Seguridad	4
Seguridad durante el remolcado	5
Pegatinas de seguridad e instrucciones	5
Montaje	9
1 Preparación de la segadora	11
2 Instalación de los parachoques laterales	11
3 Instalación de los soportes de montaje del ensacador	12
4 Instalación del conjunto de palanca y soporte	12
5 Instalación del conjunto de palanca y soporte en cortacéspedes de 122 cm y 132 cm	14
6 Instalación del conjunto del ensacador	14
7 Instalación del deflector del tubo de escape	16
8 Posicionamiento de la correa del soplador en el conjunto del soplador	16
9 Instalación del conjunto del soplador	17
10 Cómo instalar los tubos de descarga	20
11 Instalación de la cubierta de la correa	23
12 Instalación de los pesos	24
13 Instalación de los parachoques	26
14 Ajuste del freno de estacionamiento	27
15 Comprobación de la presión de los neumáticos	28
Operación	28
Ajuste del deflector	29
Vaciado del ensacador	30
Cómo despejar obstrucciones en el sistema de recogida	30
Retirada del ensacador	30
Utilización del deflector de hierba	31
Transporte de las máquinas	31
Consejos de operación	31
Mantenimiento	33
Calendario recomendado de mantenimiento	33
Limpieza del ensacador	33
Limpieza del sistema de recogida	33
Inspección de la correa de soplador	34
Sustitución de la correa del soplador para cortacéspedes de 152 cm y 183 cm	34
Sustitución de la correa del soplador en cortacéspedes de 122 cm y 132 cm	34
Comprobación y ajuste del cierre del soplador	35
Engrasado del brazo tensor y del pivote de la palanca	35
Inspección del sistema de recogida	36
Ajuste del cierre de la puerta en carcasas de 152 cm y 183 cm	36

Seguridad

La siguiente lista contiene información sobre seguridad específica para productos Toro y otra información sobre seguridad que usted debe conocer.

- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Extreme las precauciones cuando utilice el recogedor u otros aperos. Estos pueden cambiar la estabilidad y las características de operación de la máquina.
- Para mejorar la estabilidad, añada o retire pesos en las ruedas o contrapesos siguiendo las instrucciones del fabricante.
- No utilice un recogedor en pendientes o cuestas empinadas. Un recogedor pesado podría causar una pérdida de control o un vuelco de la máquina.
- Vaya más despacio y extreme la precaución en las pendientes. Asegúrese de conducir en la dirección recomendada en las pendientes. Las condiciones del césped pueden afectar a la estabilidad de la máquina. Extreme las precauciones al operar cerca de terraplenes.
- Haga todos los movimientos en cuestas y pendientes de forma lenta y gradual. No haga giros bruscos, o cambios bruscos de velocidad o de dirección.
- El recogedor puede obstruir la vista hacia atrás. Extreme las precauciones al usar la máquina en marcha atrás.
- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina en/desde un remolque o un camión.
- No utilice la máquina nunca con el deflector de descarga elevado, retirado o modificado, a menos que utilice un recogedor.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento. No haga ajustes mientras el motor está funcionando.
- Antes de abandonar el puesto del operador por cualquier razón, incluso para vaciar el recogedor o desatascar el conducto, pare la máquina en un lugar llano, desengrane las transmisiones, calce las ruedas y apague el motor.
- Si usted retira el recogedor, asegúrese de instalar cualquier deflector de descarga o protector que pudiera haber sido retirado para instalar el recogedor. No haga funcionar la segadora sin tener colocado el recogedor completo o el deflector de hierba.
- Apague el motor antes de retirar el recogedor o desatascar el conducto.

Ajuste de la apertura de la puerta en cortacéspedes de 152 cm y 183 cm.....	37
Ajuste de los cierres en cortacéspedes de 152 cm y 183 cm	37
Ajuste de la posición de la palanca en cortacéspedes de 122 cm y 132 cm	38
Ajuste del cierre de la puerta en cortacéspedes de 122 cm y 132 cm.....	39
Ajuste de la apertura de la puerta en cortacéspedes de 122 cm y 132 cm	40
Ajuste del freno de estacionamiento	41
Inspección de las cuchillas de la segadora.....	41
Instalación de las cuchillas de la segadora.....	41
Instalación del deflector de hierba.....	41
Almacenamiento	42
Solución de problemas	43

- No deje hierba en el recogedor durante periodos de tiempo prolongados.
- Los componentes del recogedor están sujetos a desgaste, daños y deterioro, lo que podría exponerle a las piezas móviles o permitir la expulsión de objetos hacia el exterior. Compruebe con frecuencia los componentes y sustitúyalos con las piezas recomendadas por el fabricante cuando sea necesario.
- Siga las recomendaciones del fabricante del apero sobre los límites de peso de los equipos remolcados y sobre remolcar en pendientes.
- No deje que suban niños u otras personas en los equipos remolcados.
- En las pendientes, el peso del equipo remolcado puede causar una pérdida de tracción y de control. Reduzca el peso remolcado y vaya más despacio.
- La distancia de parada aumenta con el peso de la carga remolcada. Conduzca lentamente y deje una distancia de parada mayor.
- Haga giros abiertos para evitar que el apero choque contra la máquina.
- No remolque una carga que pese más que el vehículo de remolque.

Seguridad durante el remolcado

- Enganche el equipo a remolcar únicamente en el punto de enganche.

Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las calcomanías e instrucciones de seguridad están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier calcomanía que esté dañada o que falte.



1-653554

decal1-653554



106-5517

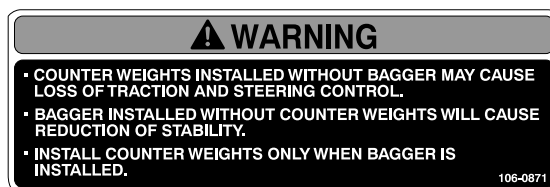
decal106-5517

1. Advertencia—no toque la superficie caliente.



1-653558

decal1-653558



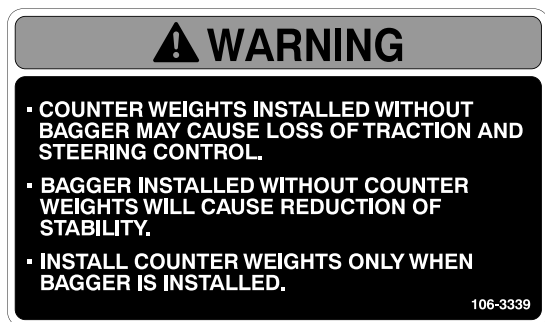
106-0871

decal106-0871



98-5954

decal98-5954



106-3339

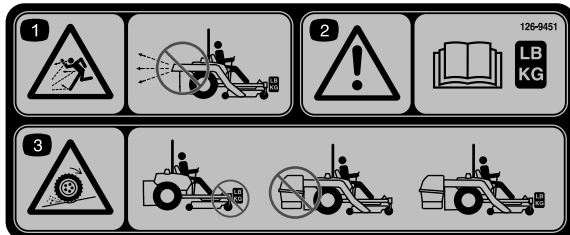
decal106-3339



126-4659

decal126-4659

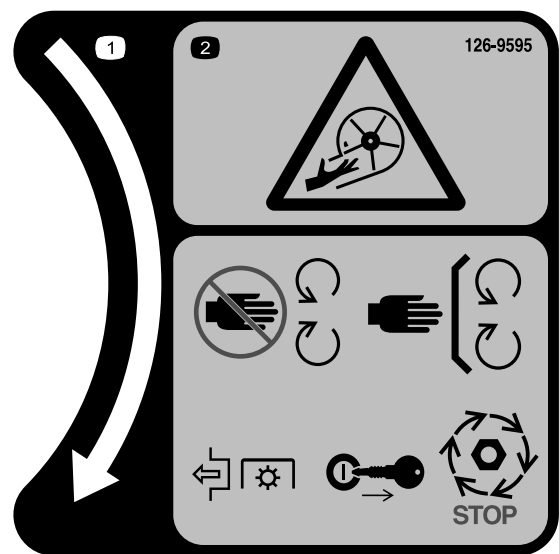
1. Advertencia – polea caliente; deje que se enfríe.



126-9451

decal126-9451

1. Peligro de objetos arrojados – no utilice el soplador a menos que el sistema de recogida completo esté instalado y bloqueado.
2. Advertencia – lea lo indicado en el *Manual del operador* sobre la instalación de contrapesos.
3. Peligro de pérdida de tracción y control de la dirección, o reducción de la estabilidad – el tener instalados los contrapesos del E-Z VAC sin tener instalado el E-Z VAC puede causar una pérdida de tracción y de control de la dirección. La instalación del E-Z VAC sin tener instalados los contrapesos del E-Z VAC puede causar una reducción de la estabilidad. Instale los contrapesos únicamente si está instalado el E-Z VAC.



126-9595

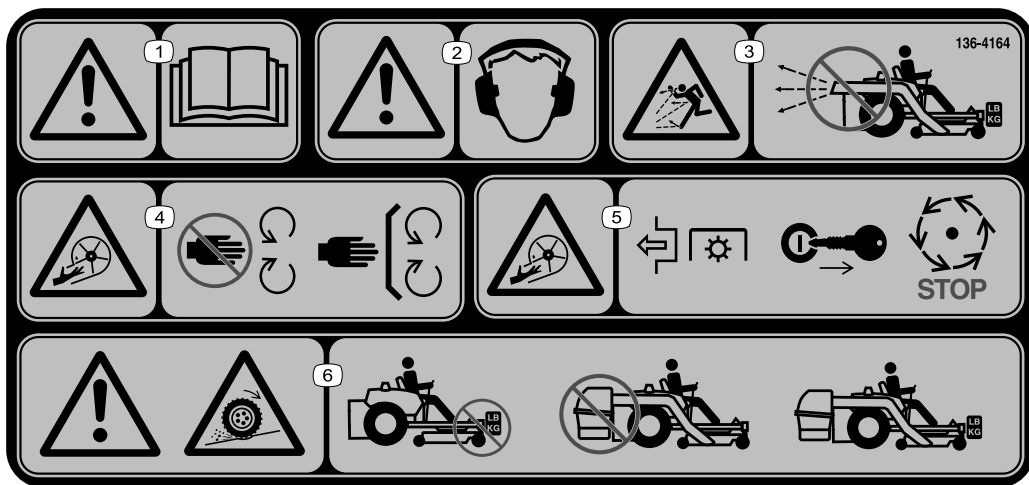
decal126-9595

1. Indicador de rotación
2. Peligro: impulsor/palas en rotación – Mantenga las manos alejadas de las piezas en movimiento. Mantenga todos los dispositivos de seguridad colocados y en funcionamiento. No introduzca la mano en el soplador a menos que se haya detenido el indicador de rotación. Desengrane la TDF, apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.

WARNING: Cancer and Reproductive Harm • www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcocAProp65.com

133-8061

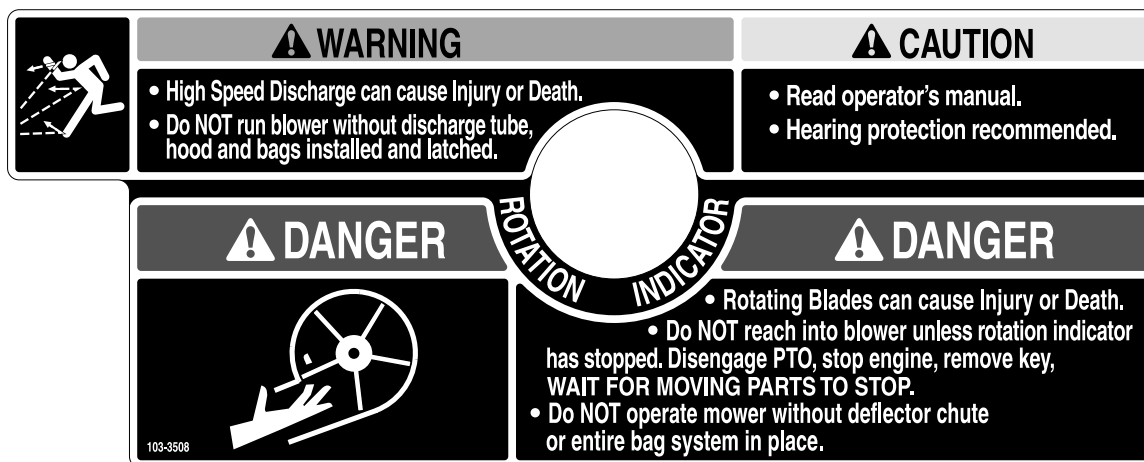
decal133-8061



decal136-4164

136-4164

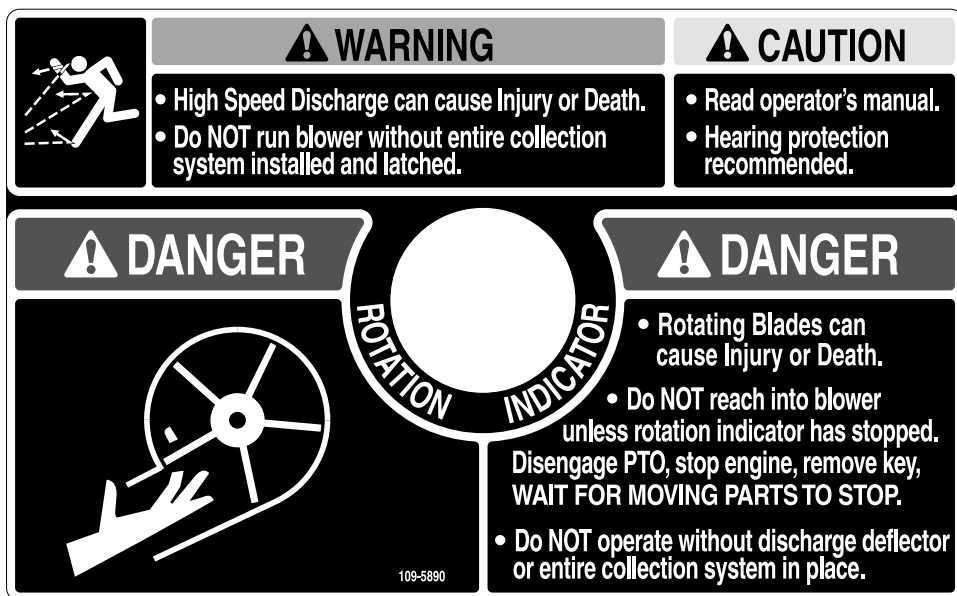
1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Advertencia – debe llevarse protección auditiva.
3. Peligro de objetos arrojados – no utilice el soplador a menos que el sistema completo esté instalado y bloqueado.
4. Peligro de corte/desmembramiento; impulsor – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.
5. Peligro de corte/desmembramiento, impulsor – desengrane la TDF, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
6. Advertencia; pérdida de tracción – no utilizar si están instalados únicamente los contrapesos; no utilizar si está instalado únicamente el E-Z Vac instalado; utilizar únicamente con el E-Z Vac y los contrapesos instalados.



decal103-3508

103-3508

Carcasas de 122 cm y 132 cm solamente



decal109-5890

109-5890

Carcasas de 152 cm y 183 cm solamente

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	No se necesitan piezas	–	Preparación de la segadora.
2	Parachoques izquierdo Parachoques derecho Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $1\frac{1}{4}$ ") Tuerca con arandela prensada (arandela grande, $\frac{3}{8}$ ")	1 1 2 6	Instale los parachoques laterales.
3	Soporte de montaje superior Soporte de montaje inferior Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $1\frac{1}{4}$ ") Perno de cuello cuadrado ($\frac{1}{2}$ " $\times$ $2\frac{1}{2}$ ") Tuerca con arandela prensada (arandela grande, $\frac{3}{8}$ ") Tuerca con arandela prensada ($\frac{1}{2}$ ")	1 1 4 2 4 2	Instale los soportes de montaje del ensacador.
4	Conjunto de la palanca Soporte del manillar Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $1\frac{1}{4}$ ") Pasador de muelle Tuerca con arandela prensada (arandela grande, $\frac{3}{8}$ ")	1 1 4 1 4	Instale el conjunto de la palanca (cortacéspedes de 152 cm y 183 cm).
5	Conjunto de tapa Pomo Perno	1 1 1	Instale el conjunto del capó
6	Conjunto del ensacador Conjunto de pasador y chaveta	1 2	Instale el conjunto del ensacador.
7	Deflector del tubo de escape Tuerca con arandela prensada (arandela pequeña, $\frac{3}{8}$ ") Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $1\frac{1}{4}$ ")	1 2 2	Instale el deflector del tubo de escape.
8	Correa del soplador (del kit de soplador y transmisión)	1	Posicione la correa del soplador en el conjunto del soplador.
9	Conjunto de soplador (del Kit de soplador y transmisión) Muelle (del Kit de soplador y transmisión)	1 1	Instalación del conjunto del soplador.
10	Tubo superior Tubo inferior Perno (Nº 10 $\times$ $\frac{3}{4}$ ") Contratuerca (Nº 10) Arandela ($\frac{7}{32}$ ")	1 1 3 3 3	Instalación de los tubos de descarga.
11	Cubierta de la correa (del kit de soplador y transmisión)	1	Instale la cubierta de la correa.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
12	Contrapesos para las ruedas giratorias (si son necesarios)	2	Instale los pesos.
	Pasador	2	
	Pasador de horquilla	2	
	Arandela de freno ($\frac{3}{8}$ ")	6	
	Soporte de montaje de los contrapesos	1	
	Perno ($\frac{3}{8}$ " x 1"	6	
	Arandela plana ($\frac{3}{8}$ ")	6	
	Tuerca con arandela prensada (arandela pequeña, $\frac{3}{8}$ ")	3	
	Perno de cuello cuadrado (5/16" x $\frac{3}{4}$ ")	2	
	Tuerca con arandela prensada (5/16")	2	
	Peso delantero (carcasas de 122 cm, 132 cm y 152 cm)	3	
	Peso delantero [carcasas de 183 cm (número de serie 406294344 e inferiores)]	1	
	Peso delantero [carcasas de 183 cm (número de serie 406294345 y superiores)]	2	
	Perno prisionero ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{3}{4}$ ")	2	
	Tuerca ($\frac{3}{8}$ ")	2	
13	Parachoques	2	Instale los parachoques (en máquinas con sistema de suspensión MyRide™).
	Espaciador	2	
	Contratuerca (5/16")	2	
14	No se necesitan piezas	–	Ajuste del freno de estacionamiento.
15	No se necesitan piezas	–	Comprobación de la presión de los neumáticos.

Importante: No utilice Tweels en las ruedas motrices o giratorias con este implemento. Si la máquina está equipada con Tweels en las ruedas motrices o giratorias, cámbielos por neumáticos de fábrica inflables en las ruedas motrices, o neumáticos de fábrica inflables o semineumáticos en las ruedas giratorias.

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

1

Preparación de la segadora

No se necesitan piezas

Procedimiento

Realice el procedimiento siguiente para preparar el cortacésped para la instalación del soplador y el kit de acabado.

1. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Desconecte los cables de la bujía.
4. Repare cualquier zona doblada o dañada de la carcasa de corte y reponga cualquier pieza que falte.
5. Limpie cualquier residuo de la carcasa y de la parte trasera del cortacésped para facilitar la instalación.

2

Instalación de los parachoques laterales

Piezas necesarias en este paso:

1	Parachoques izquierdo
1	Parachoques derecho
2	Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ")
6	Tuerca con arandela prensada (arandela grande, $\frac{3}{8}$ ")

Procedimiento

1. Retire los pernos y las tuercas que fijan los parachoques laterales a la máquina ([Figura 5](#)).

Nota: Deseche todas las tuercas y el único perno retirado de cada lateral

Nota: En cortacéspedes de 152 cm y 183 cm, no instale el perno y la tuerca con arandela prensada del parachoques izquierdo junto al ROPS. Estos se instalarán más adelante durante la instalación del soporte de la palanca.

2. Instale los parachoques derecho e izquierdo nuevos con 2 pernos de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ "), los 4 pernos de cuello cuadrado que retiró anteriormente y 6 tuercas con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 5](#).

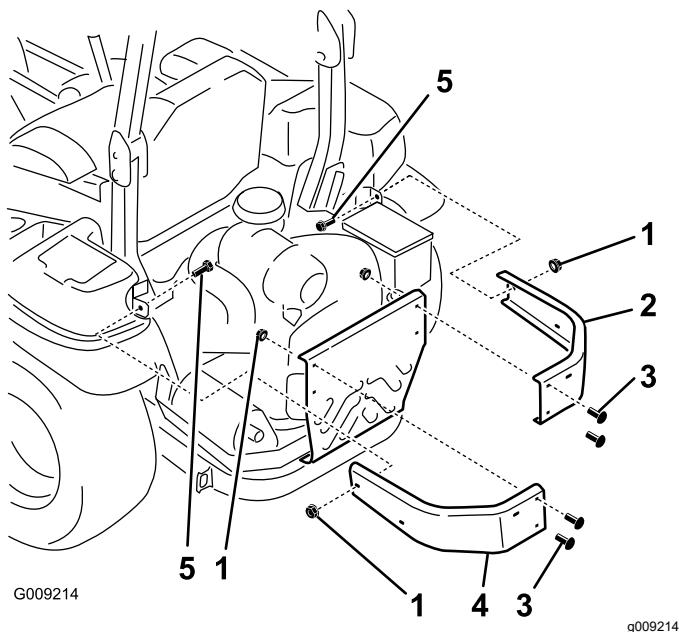


Figura 5

- | | |
|---|--|
| 1. Tuerca con arandela prensada (arandela grande, $\frac{3}{8}$ ") | 4. Parachoques izquierdo |
| 2. Parachoques derecho | 5. Perno ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $1\frac{1}{4}$ ") |
| 3. Usar pernos existentes | |

prensada (arandela grande, $\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 6](#).

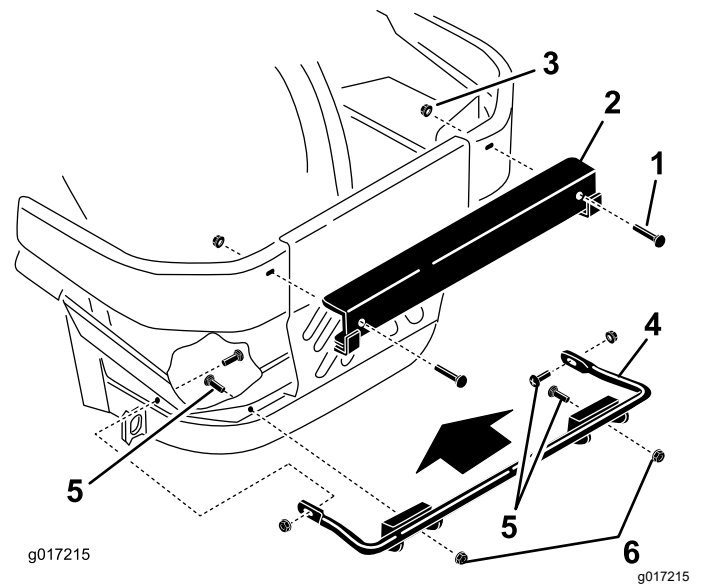


Figura 6

- | | |
|---|---|
| 1. Perno de cuello cuadrado ($\frac{1}{2}$ " $\times$ $2\frac{1}{2}$ ") | 4. Soporte de montaje inferior |
| 2. Soporte de montaje superior | 5. Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $1\frac{1}{4}$ ") |
| 3. Tuerca con arandela prensada ($\frac{1}{2}$ ") | 6. Tuerca con arandela prensada (arandela grande, $\frac{3}{8}$ ") |

3

Instalación de los soportes de montaje del ensacador

Piezas necesarias en este paso:

1	Soporte de montaje superior
1	Soporte de montaje inferior
4	Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $1\frac{1}{4}$ ")
2	Perno de cuello cuadrado ($\frac{1}{2}$ " $\times$ $2\frac{1}{2}$ ")
4	Tuerca con arandela prensada (arandela grande, $\frac{3}{8}$ ")
2	Tuerca con arandela prensada ($\frac{1}{2}$ ")

Procedimiento

Nota: En cortacéspedes de 152 cm y 183 cm, no instale el perno y la tuerca con arandela prensada del lado izquierdo del soporte de montaje inferior. Estos se instalarán más adelante durante la instalación del soporte de la palanca.

1. Instale el soporte de montaje inferior en el bastidor de la máquina con 4 pernos de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $1\frac{1}{4}$ ") y 4 tuercas con arandela

4

Instalación del conjunto de palanca y soporte

Cortacéspedes de 152 cm y 183 cm

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto de la palanca
1	Soporte del manillar
4	Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ")
1	Pasador de muelle
4	Tuerca con arandela prensada (arandela grande, $\frac{3}{8}$ ")

Procedimiento

1. Retire el pasador de muelle del conjunto de la palanca del ensacador (ver [Figura 11](#)).
2. Instale el pivote del conjunto de la palanca en el soporte de la palanca y conecte las dos piezas con un perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") y una tuerca con arandela prensada (arandela grande, $\frac{3}{8}$ ")

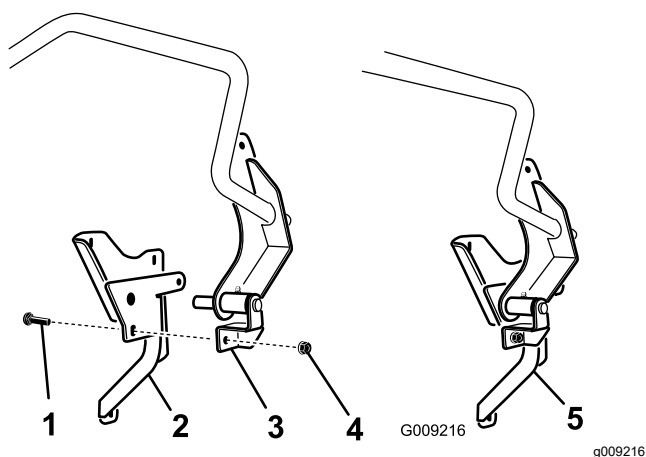


Figura 7

1. Perno ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ")
2. Soporte del manillar
3. Conjunto de la palanca
4. Tuerca con arandela prensada (arandela grande, $\frac{3}{8}$ ")
5. Palanca y soporte ensamblados

3. Instale el conjunto de palanca y soporte en el lateral de la máquina con 3 pernos de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") y 3 tuercas con arandela prensada (arandela grande, $\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 8](#).

Nota: Asegúrese de que los pernos pasan por el parachoques de la izquierda y el soporte inferior del ensacador y que los sujetan al lateral de la máquina.

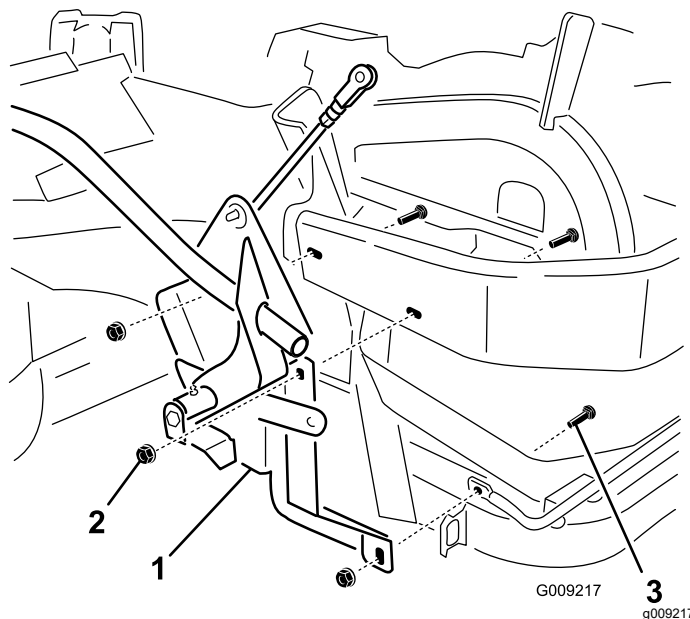


Figura 8

1. Conjunto de palanca y soporte
2. Tuerca con arandela prensada (arandela grande, $\frac{3}{8}$ ")
3. Perno ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ")

5

Instalación del conjunto de palanca y soporte en cortacéspedes de 122 cm y 132 cm

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto de tapa
1	Pomo
1	Perno

Procedimiento

Despliegue la palanca en su soporte y fíjela con un perno de cuello cuadrado y un pomo (Figura 9).

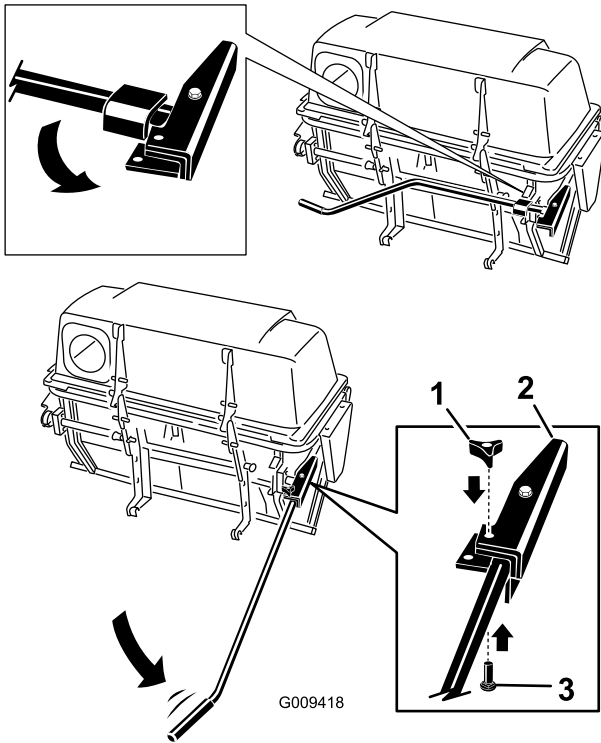


Figura 9

1. Pomo
2. Soporte del manillar
3. Perno

6

Instalación del conjunto del ensacador

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto del ensacador
2	Conjunto de pasador y chaveta

Procedimiento

1. Coloque el ensacador boca arriba (Figura 10).
2. Deslice los ganchos sobre el soporte de montaje inferior (Figura 10).
3. Gire el ensacador hacia arriba sobre el soporte de montaje inferior.
4. Alinee el taladro del ensacador con el soporte de montaje superior (Figura 10).
5. Instale el pasador en cada lado, sujetándolo con la chaveta (Figura 10).

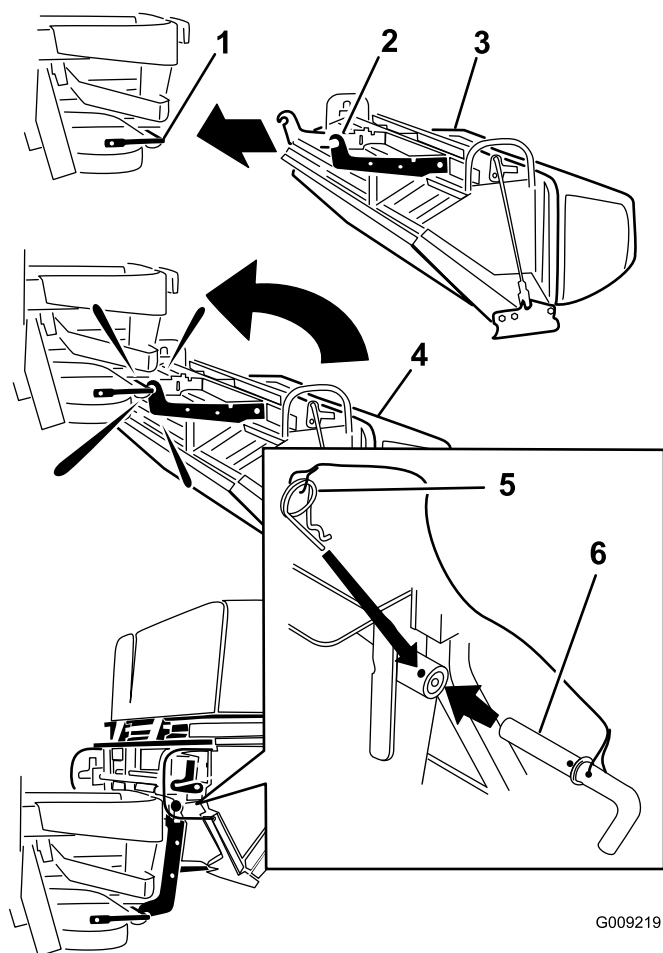


Figura 10

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Soporte de montaje inferior | 4. Gire el ensacador hacia arriba |
| 2. Gancho | 5. Chaveta sujeta al cordón |
| 3. Ensacador | 6. Pasador sujeto al cordón |

6. Gire el acoplamiento de la palanca del ensacador hacia arriba hasta el conjunto del ensacador y sujételo con un pasador con muelle ([Figura 11](#)).

Nota: Afloje y gire la horquilla si es necesario para alinearla con el conjunto del ensacador.

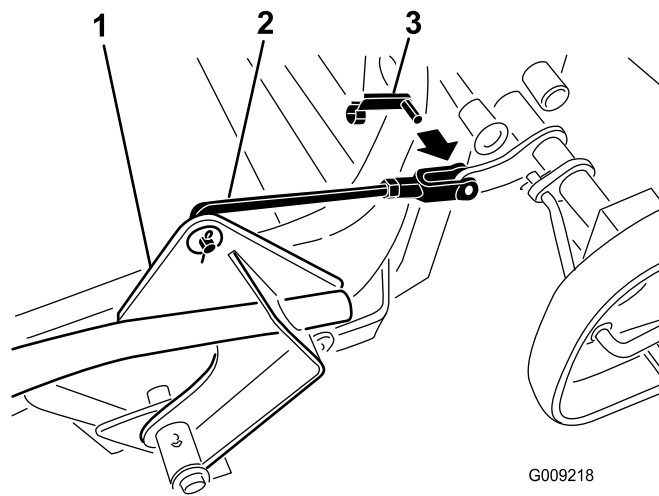


Figura 11

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Conjunto de brazo del ensacador | 3. Pasador de muelle |
| 2. Acoplamiento de la palanca del ensacador | 4. Horquilla |

7

Instalación del deflector del tubo de escape

Piezas necesarias en este paso:

1	Deflector del tubo de escape
2	Tuerca con arandela prensada (arandela pequeña, $\frac{3}{8}$ ")
2	Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ")

Procedimiento

Instale el deflector del tubo de escape en el lateral del bastidor del ensacador (Figura 12).

Nota: Asegúrese de que el deflector queda posicionado sobre el extremo del tubo de escape.

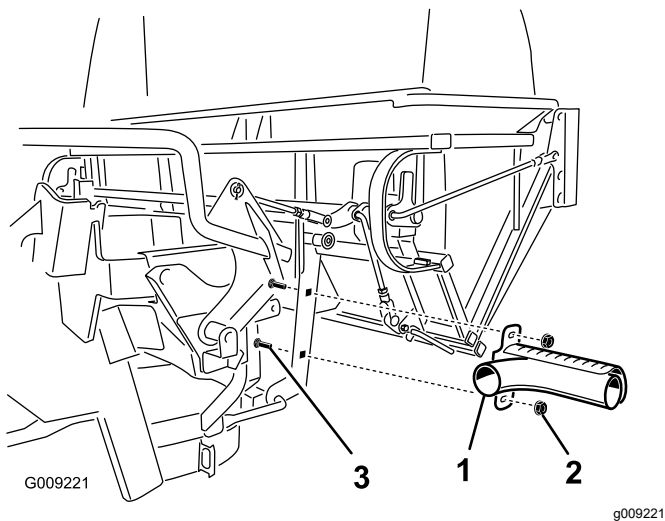


Figura 12

Ensacador de 152 cm y 183 cm ilustrado

- | | |
|--|--|
| 1. Deflector del tubo de escape | 3. Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") |
| 2. Tuerca con arandela prensada (arandela pequeña, $\frac{3}{8}$ ") | |

8

Posicionamiento de la correa del soplador en el conjunto del soplador

Piezas necesarias en este paso:

1	Correa del soplador (del kit de soplador y transmisión)
---	---

Procedimiento

1. En cortacéspedes de 152 cm y 183 cm, instale la correa alrededor de la polea del soplador (Figura 13).

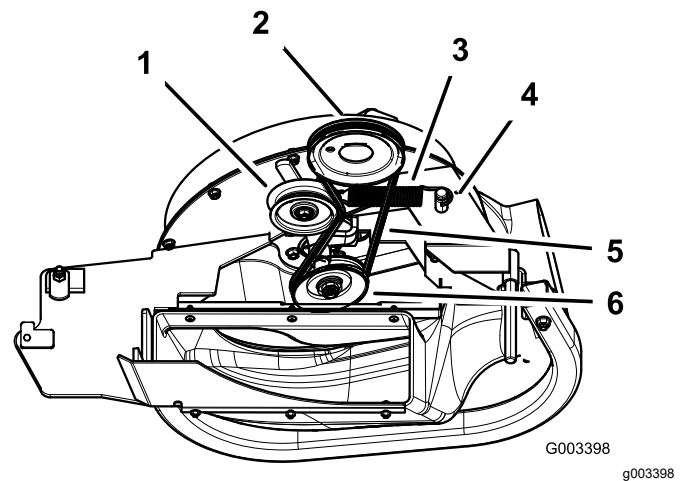


Figura 13

Soplador para cortacéspedes de 152 cm y 183 cm

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Polea tensora | 4. Clavija |
| 2. Polea de la carcasa de corte | 5. Correa |
| 3. Muelle | 6. Polea del soplador |

2. En cortacéspedes de 122 cm y 132 cm, afloje la guía de la correa (Figura 14).
3. Instale la correa alrededor de la polea del soplador y de la polea tensora fija (Figura 14).
4. Apriete la guía de la correa.

9

Instalación del conjunto del soplador

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto de soplador (del Kit de soplador y transmisión)
1	Muelle (del Kit de soplador y transmisión)

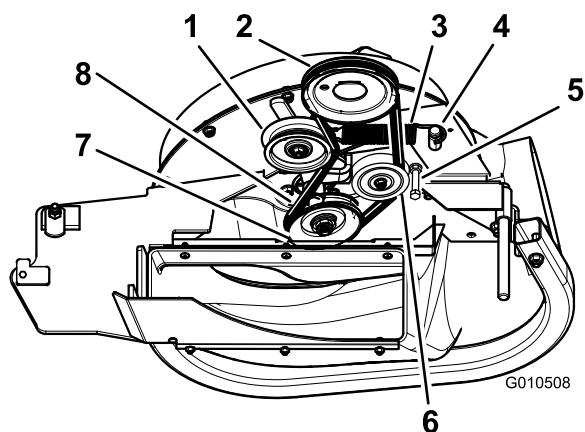


Figura 14

Soplador para cortacéspedes de 122 cm y 132 cm

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| 1. Polea tensora tensada con muelle | 5. Guía de la correa |
| 2. Polea de la carcasa de corte | 6. Polea tensora fija |
| 3. Muelle | 7. Polea del soplador |
| 4. Clavija | 8. Correa |

Procedimiento

⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado, la segadora podría arrojar objetos hacia usted o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

- No utilice nunca la segadora sin tener instalado una placa de cierre, una placa de mulching o un conducto de hierba con recogedor.
- Asegúrese de instalar el deflector de hierba después de retirar el conducto de hierba y el recogedor.

1. Retire el conducto de descarga de la carcasa de corte ([Figura 15](#)).

Nota: Guarde todas las fijaciones y el conducto de descarga lateral. Instale el conducto de descarga lateral cada vez que retire el ensacador y el soplador.

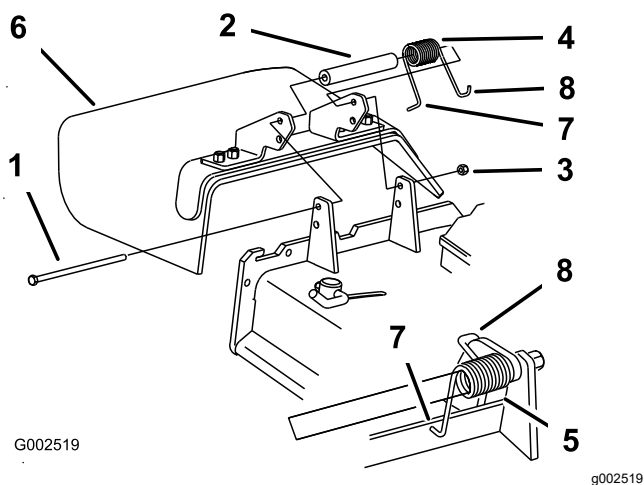


Figura 15

- | | |
|-----------------|--|
| 1. Perno | 5. Muelle instalado |
| 2. Espaciador | 6. Deflector de hierba |
| 3. Contratuerca | 7. Extremo en L del muelle (colóquelo detrás del reborde de la carcasa antes de instalar el perno) |
| 4. Muelle | 8. Extremo en J del muelle |

2. Introduzca la clavija del soplador en el taladro del pivote (Figura 16 o Figura 17).

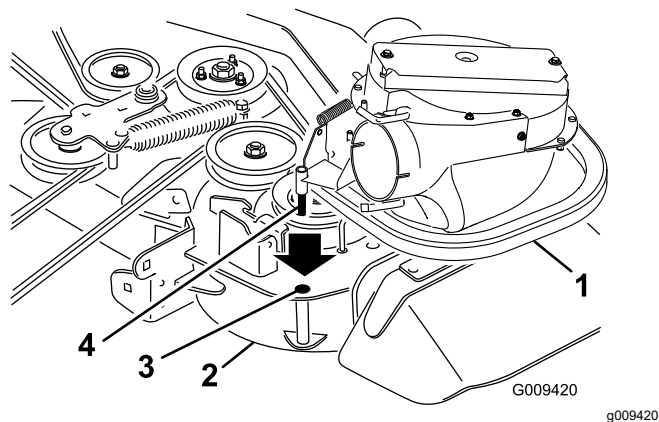


Figura 16

Carcasa de corte de 122 cm y 132 cm ilustrado

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Conjunto del soplador | 3. Taladro de pivote |
| 2. Carcasa de corte | 4. Clavija del conjunto del soplador |

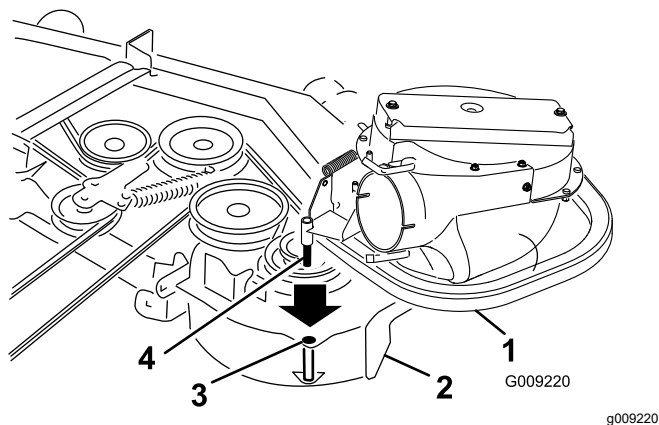


Figura 17

Carcasa de corte de 152 cm y 183 cm ilustrado

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Conjunto del soplador | 3. Taladro de pivote |
| 2. Carcasa de corte | 4. Clavija del conjunto del soplador |

3. Cierre el conjunto del soplador para ver si los cierres están correctamente ajustados (Figura 18).

Nota: Afloje o apriete el perno de manera que los cierres sujeten firmemente el conjunto del soplador contra la carcasa de corte, pero que puedan ser liberados a mano

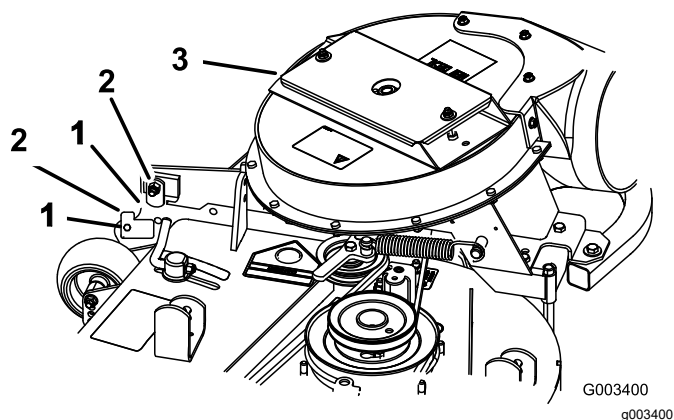


Figura 18

- | | |
|-------------|--------------------------|
| 1. Enganche | 3. Conjunto del soplador |
| 2. Perno | |

4. Instale el muelle según se muestra en Figura 19.

Nota: Asegúrese de que los ganchos están correctamente orientados.

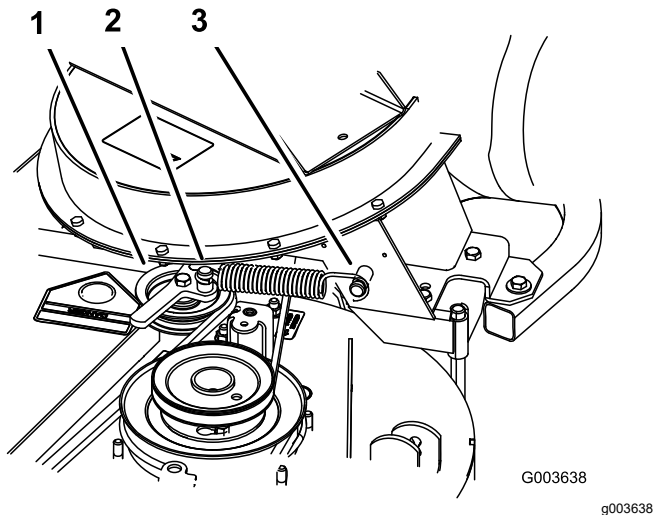


Figura 19

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| 1. Polea tensora tensada con muelle | 3. Extremo de gancho largo |
| 2. Extremo de gancho corto | |

5. Retire la polea tensora tensada con muelle y enrute la correa alrededor de la polea de la carcasa de corte (Figura 20).

Nota: Asegúrese de que la correa pasa correctamente alrededor de las poleas del soplador

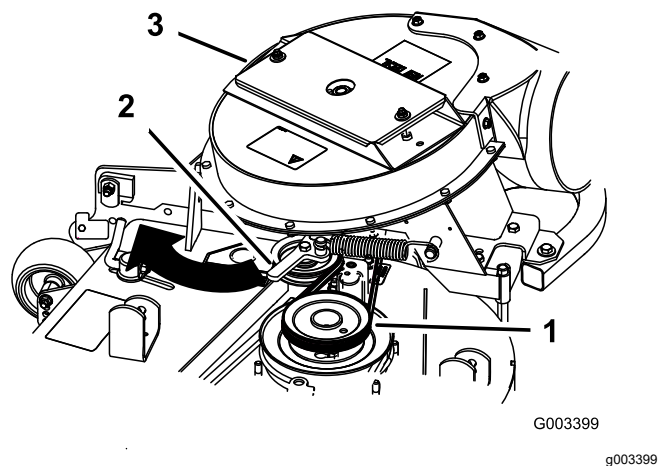


Figura 20

- | | |
|-------------------------------------|-------------|
| 1. Polea de la carcasa de corte | 3. Soplador |
| 2. Polea tensora tensada con muelle | |

10

Cómo instalar los tubos de descarga

Piezas necesarias en este paso:

1	Tubo superior
1	Tubo inferior
3	Perno (Nº 10 x ¾")
3	Contratuerca (Nº 10)
3	Arandela (7/32")

Procedimiento

Importante: Asegúrese de que la carcasa de corte está en la posición de altura de corte más baja para instalar los tubos de descarga.

Nota: Recuerde volver a colocar el deflector de hierba después de retirar el ensacador del cortacésped. Consulte [Instalación del deflector de hierba \(página 41\)](#).

1. Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
4. Instale el tubo superior en la abertura del ensacador y vuelva a retirarlo de manera que sobresalga el sello de goma ([Figura 21](#)).

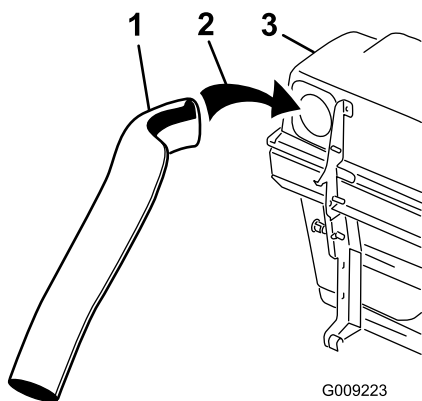


Figura 21

1. Tubo superior
2. Orificio del ensacador
3. Capó del ensacador

5. Mida la distancia de penetración del tubo en el capó.

Nota: Mida desde la placa del capó hasta el borde del tubo, según se muestra en [Figura 22](#). Esta distancia debe ser de 19 mm.

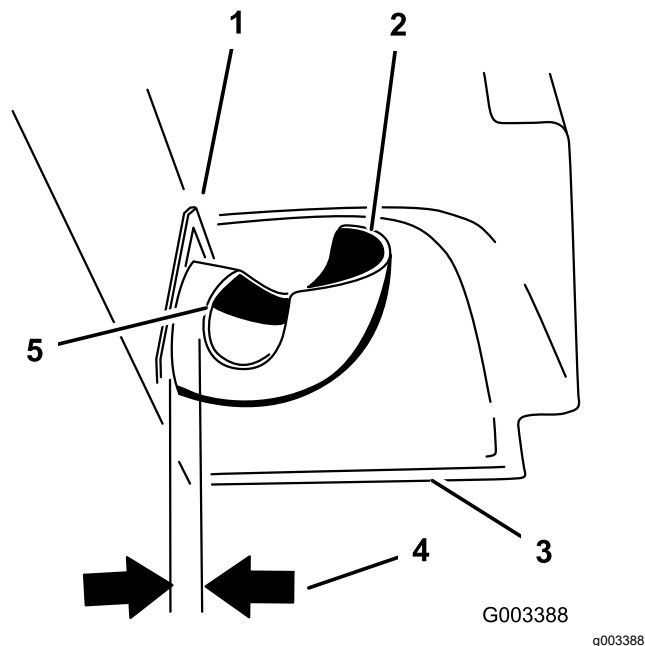


Figura 22

1. Placa del capó
 2. Tubo superior
 3. Capó bajado
 4. 19 mm
 5. Borde del tubo
6. Una vez que obtenga la medida de 19 mm, marque el tubo superior en el exterior, en el punto donde sobresale el sello de goma ([Figura 23](#)).

Nota: Esta marca asegura la posición correcta del tubo superior al realizar los taladros y unir los tubos superior e inferior.

Nota: El sello de goma debe sobresalir del capó del ensacador.

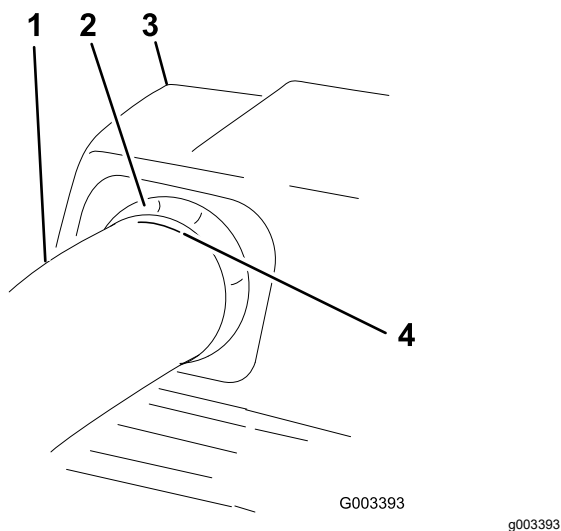


Figura 23

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Tubo superior | 3. Capó del ensacador |
| 2. Junta de goma hacia fuera | 4. Haga una señal aquí contra el sello de goma. |

7. Instale el tubo inferior en el tubo superior (Figura 24).

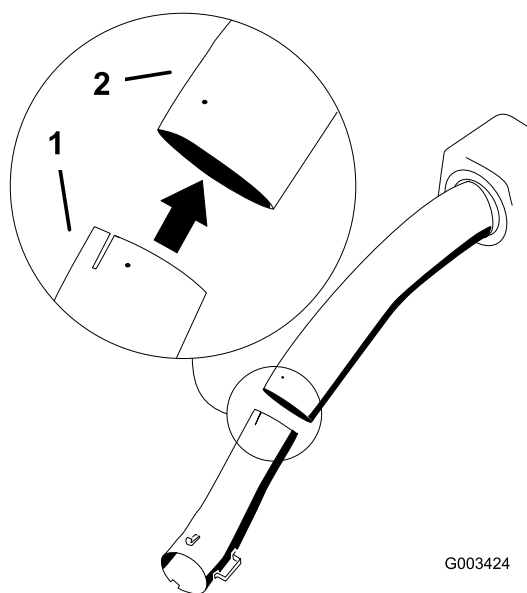


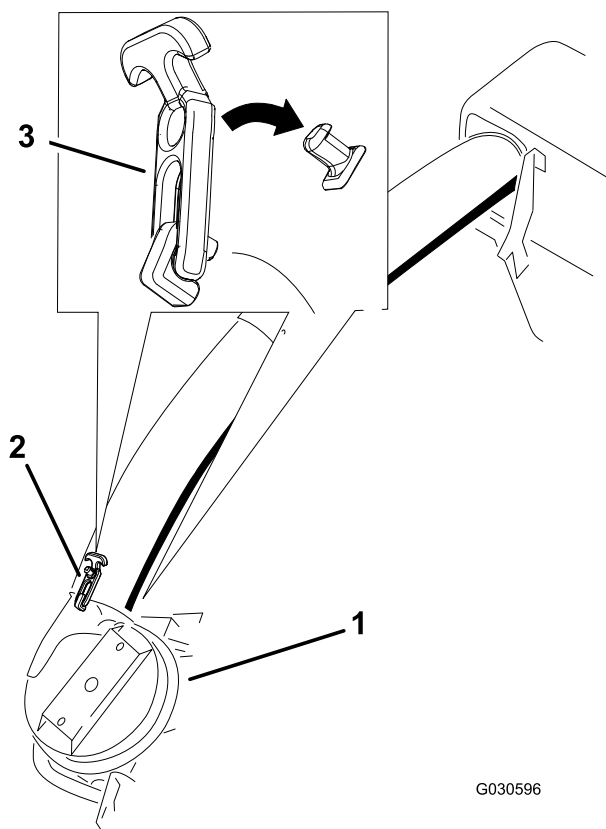
Figura 24

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. Tubo inferior | 2. Tubo superior |
|------------------|------------------|

8. Deslice el tubo inferior sobre la bota y conéctelos con el cierre (Figura 25 o Figura 26).

Nota: Hay cierres en la parte superior y la parte inferior de la carcasa del soplador.

Nota: Asegúrese de que la carcasa de corte está en la posición de altura de corte más baja y que la señal del tubo superior está colocada todavía contra el sello de goma sobresaliente. Compruebe que la marca hecha en Figura 23 está todavía en su lugar.

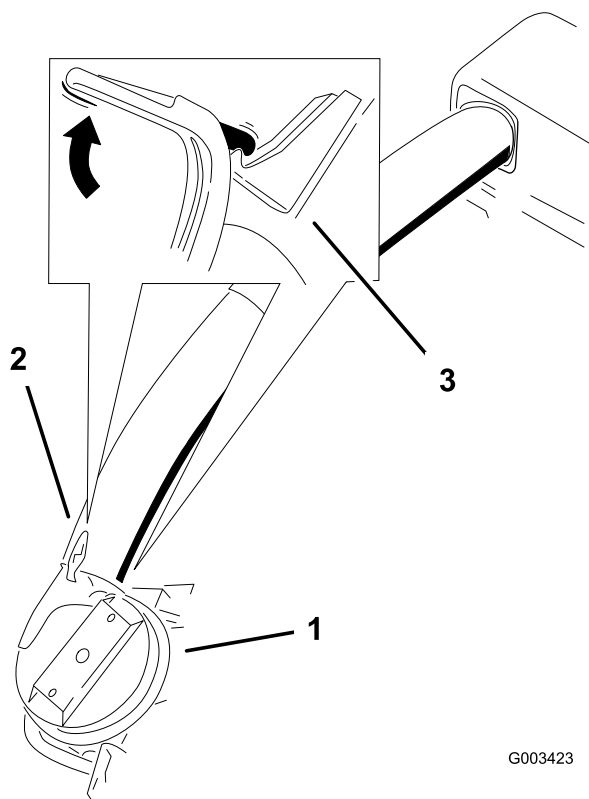


G030596

g030596

Figura 25

- | | |
|--------------------------|-----------|
| 1. Conjunto del soplador | 3. Cierre |
| 2. Tubo inferior | |



G003423

g003423

Figura 26

Ensacador de 152 cm y 183 cm ilustrado

- | | |
|--------------------------|-----------|
| 1. Conjunto del soplador | 3. Cierre |
| 2. Tubo inferior | |

9. Usando los tres taladros o muescas del tubo superior como guía, perfore tres taladros (7/32" de diámetro) en el punto de unión de los tubos superior e inferior (**Figura 27**).

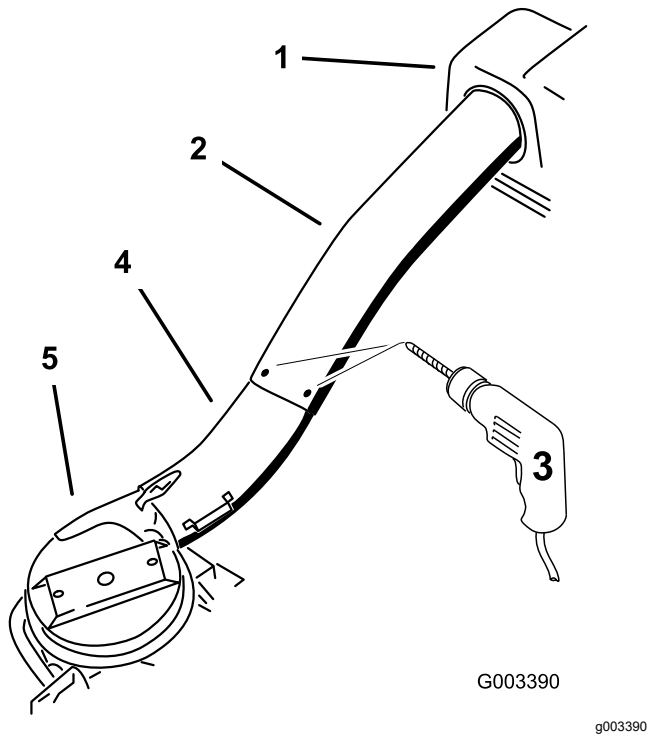


Figura 27

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Capó del ensacador | 4. Tubo inferior |
| 2. Tubo superior | 5. Conjunto del soplador |
| 3. Perfore orificios de 5,6 mm de diámetro aquí (use el tubo superior como plantilla) | |

11. Una los tubos superior e inferior con 3 pernos (Nº 10 x 3/4"), 3 arandelas planas (7/32"), y 3 contratuercas (Nº 10), según se muestra en la figura **Figura 28**.

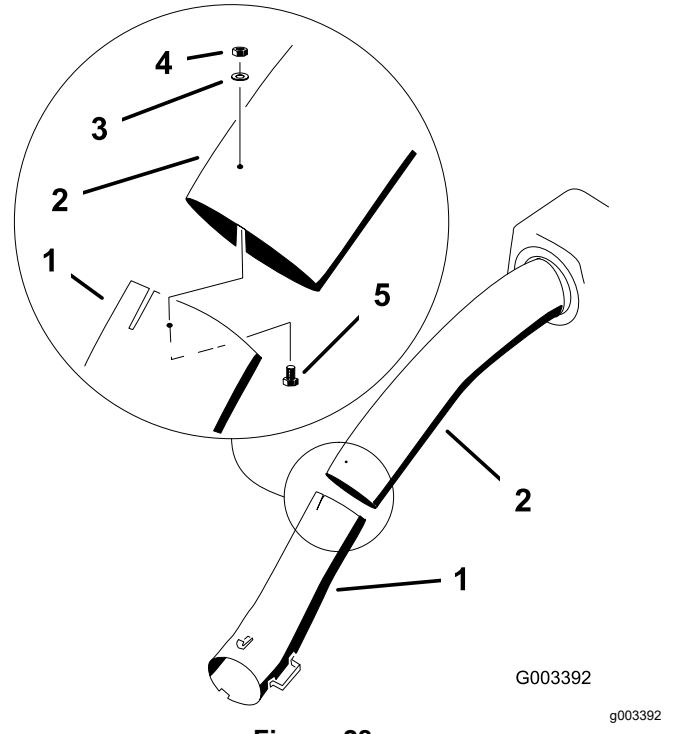


Figura 28

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Tubo inferior | 4. Contratuerca (Nº 10) |
| 2. Tubo superior | 5. Perno, (Nº 10 x 3/4") |
| 3. Arandela plana (7/32") | |

12. Instale el tubo inferior en la carcasa del soplador y sujételo con los cierres.

11

Instalación de la cubierta de la correa

Piezas necesarias en este paso:

1	Cubierta de la correa (del kit de soplador y transmisión)
---	---

Procedimiento

1. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
2. Instale la nueva cubierta de la correa de manera que las muescas de cada lado pasen por encima de los soportes de la cubierta de la correa, y enganche el cierre (**Figura 29** o **Figura 30**).

12

Instalación de los pesos

Piezas necesarias en este paso:

2	Contrapesos para las ruedas giratorias (si son necesarios)
2	Pasador
2	Pasador de horquilla
6	Arandela de freno ($\frac{3}{8}$ ")
1	Soporte de montaje de los contrapesos
6	Perno ($\frac{3}{8}$ " x 1")
6	Arandela plana ($\frac{3}{8}$ ")
3	Tuerca con arandela prensada (arandela pequeña, $\frac{3}{8}$ ")
2	Perno de cuello cuadrado ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
2	Tuerca con arandela prensada ($\frac{5}{16}$ ")
3	Peso delantero (carcasas de 122 cm, 132 cm y 152 cm)
1	Peso delantero [carcasas de 183 cm (número de serie 406294344 e inferiores)]
2	Peso delantero [carcasas de 183 cm (número de serie 406294345 y superiores)]
2	Perno prisionero ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{3}{4}$ ")
2	Tuerca ($\frac{3}{8}$ ")

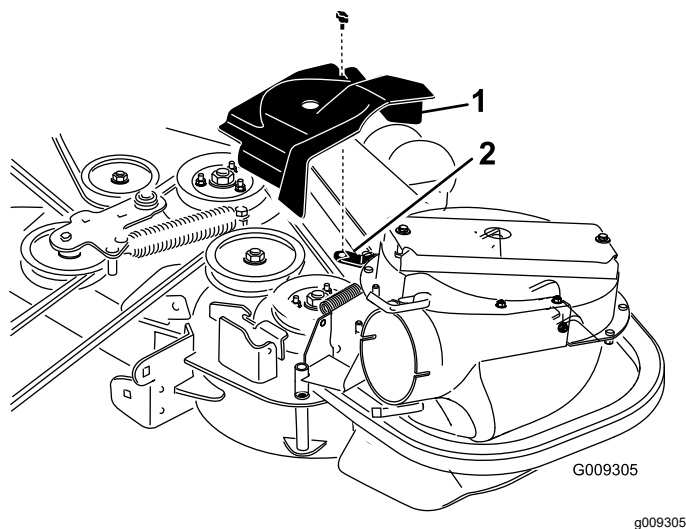


Figura 29

Ensacador de 122 cm y 132 cm ilustrado

1. Cubierta de la correa
2. Soporte de la cubierta de la correa
3. Muesca

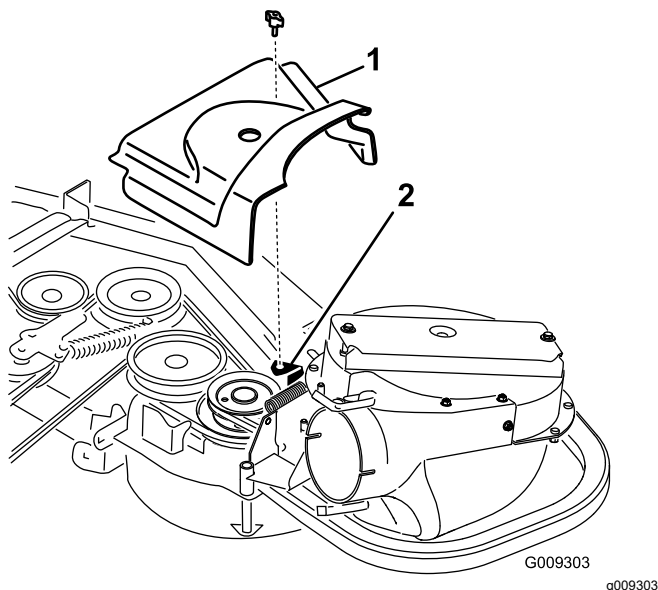


Figura 30

Ensacador de 152 cm y 183 cm ilustrado

1. Cubierta de la correa
2. Soporte de la cubierta de la correa
3. Muesca

Procedimiento

Para cumplir con el estándar ANSI/OPEI B71.4-2004, es necesario agregar pesos a la máquina.

⚠ CUIDADO

El ensacador añade mucho peso a la parte trasera de la máquina, y puede provocar una falta de estabilidad, y posiblemente una pérdida de control.

La tabla siguiente indica los pesos a utilizar al instalar el ensacador.

	Pesos delanteros	Contrapesos en las ruedas giratorias
Carcasa de corte de 122 cm con ensacador	3	0
Carcasa de corte de 132 cm con ensacador	3	0

	Pesos delanteros	Contrapesos en las ruedas giratorias
Carcasa de corte de 152 cm con ensacador	3	2
Carcasa de la máquina de 183 cm con ensacador (número de serie 406294344 e inferiores)	1	2
Carcasa de la máquina de 183 cm con ensacador (número de serie 406294345 y superiores)	2	2

1. Instale contrapesos en las ruedas giratorias delanteras con un pasador y una chaveta (Figura 31).
2. Instale una tuerca $\frac{3}{8}$ " en cada perno prisionero ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{3}{4}$ "), e instale los pernos prisioneros en cada peso (Figura 31).
3. Apriete el perno prisionero hasta que toque el bastidor, luego apriete la contratuerca contra el peso.

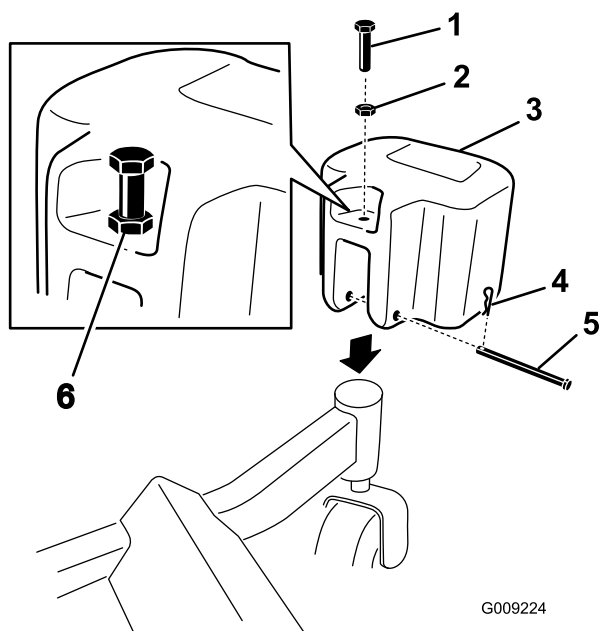


Figura 31

1. Perno prisionero ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{3}{4}$ ")
2. Tuerca, ($\frac{3}{8}$ ")
3. Contrapeso de la rueda giratoria
4. Pasador de horquilla
5. Pasador
6. Instale el perno prisionero contra el bastidor y apriete la tuerca.

($\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ ") y 2 tuercas con arandela prensada ($\frac{5}{16}$ ").

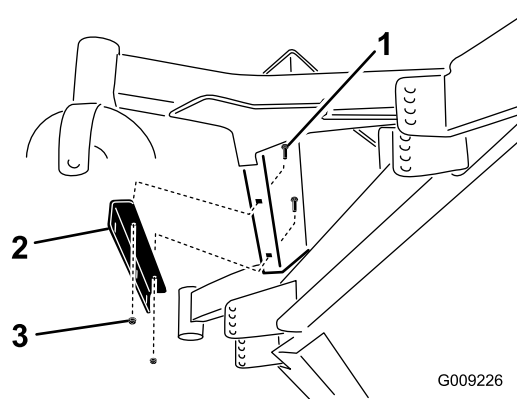


Figura 32

1. Perno de cuello cuadrado ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
2. Soporte de montaje de los contrapesos
3. Tuerca con arandela prensada ($\frac{5}{16}$ ").

5. Instale los contrapesos delanteros encima del reposapiés (Figura 33).

4. Instale el soporte de los contrapesos debajo del reposapiés con 2 pernos de cuello cuadrado

6. Sujete los pesos delanteros encima del reposapiés y al soporte de montaje de los pesos con 6 pernos ($\frac{3}{8}$ " x 1"), 6 arandelas de freno ($\frac{3}{8}$ "), 3 tuercas con arandela prensada (arandela pequeña, $\frac{3}{8}$ ") y 6 arandelas planas ($\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 33](#).

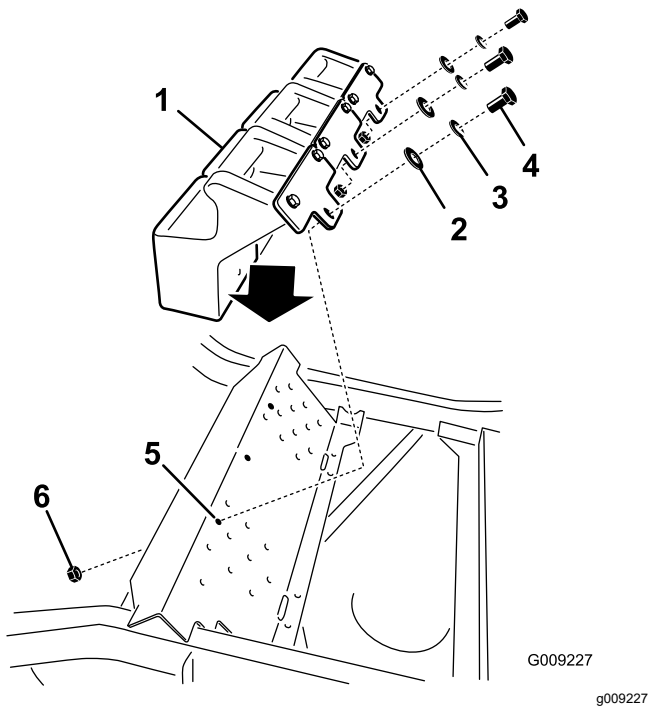


Figura 33

- | | |
|--|--|
| 1. Peso delantero | 4. Perno ($\frac{3}{8}$ " x 1") |
| 2. Arandela plana ($\frac{3}{8}$ ") | 5. Taladro del reposapiés |
| 3. Arandela de freno ($\frac{3}{8}$ ") | 6. Tuerca con arandela prensada (arandela pequeña, $\frac{3}{8}$ ") |

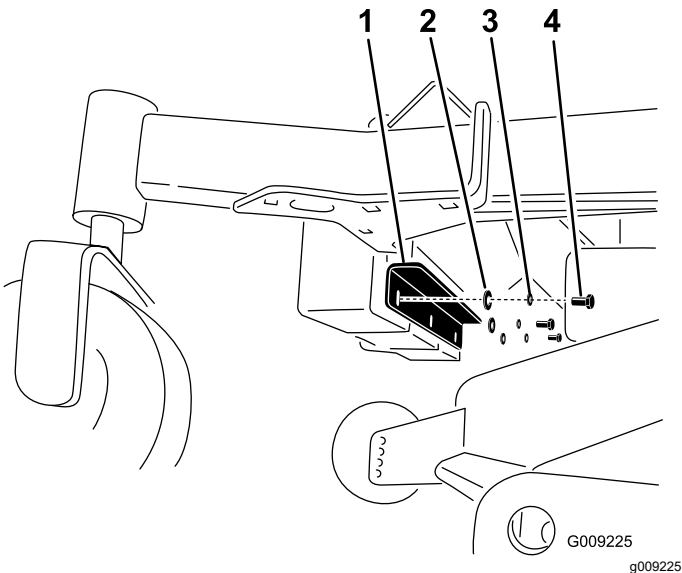


Figura 34

- | | |
|--|--|
| 1. Soporte de montaje de los contrapesos | 3. Arandela de freno ($\frac{3}{8}$ ") |
| 2. Arandela plana ($\frac{3}{8}$ ") | 4. Perno ($\frac{3}{8}$ " x 1") |

13

Instalación de los parachoques

Máquinas con sistema de suspensión MyRide™

Piezas necesarias en este paso:

2	Parachoques
2	Espaciador
2	Contratuerca (5/16")

Procedimiento

En carcasas de 122 cm, 132 cm, 152 cm y 183 cm (número de serie 406294345 y superiores), instale los parachoques en los 2 taladros exteriores del reposapiés ([Figura 35](#)).

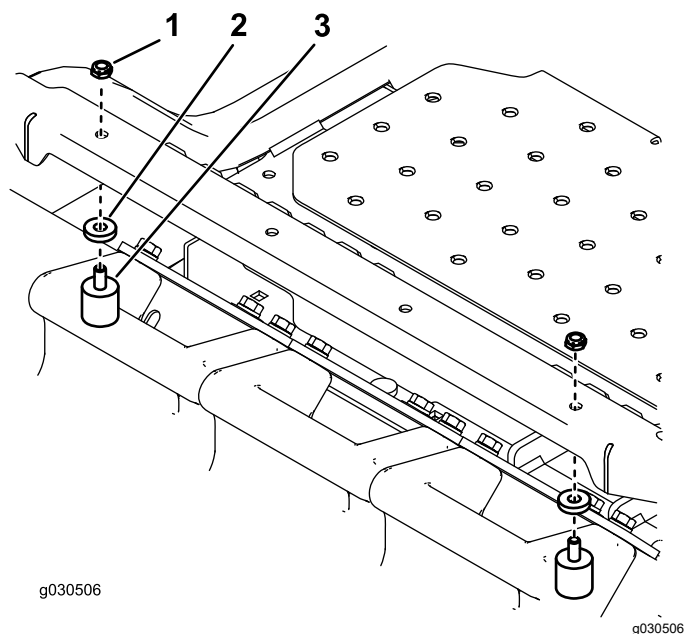


Figura 35

- | | |
|-------------------------|----------------|
| 1. Contratuerca (5/16") | 3. Parachoques |
| 2. Espaciador | |

En carcasas de 183 cm (número de serie 406294344 e inferiores), instale los parachoques en los 2 taladros interiores del reposapiés ([Figura 36](#)).

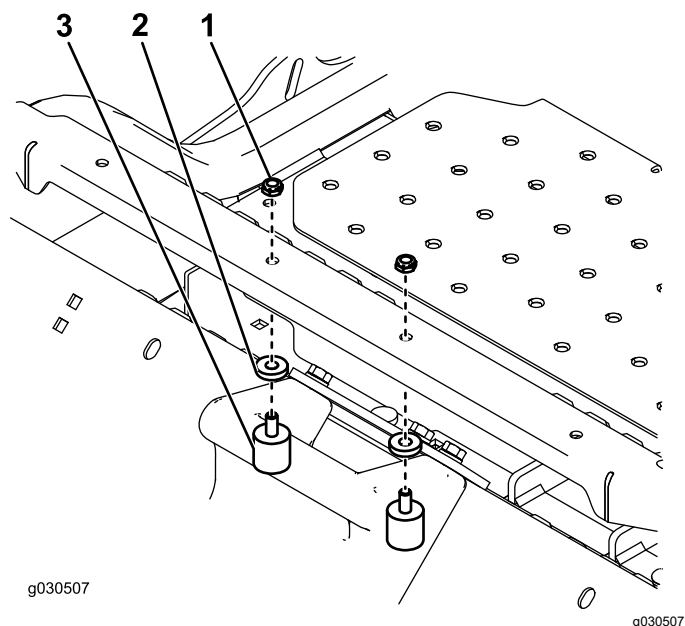


Figura 36

- | | |
|-------------------------|----------------|
| 1. Contratuerca (5/16") | 3. Parachoques |
| 2. Espaciador | |

14

Ajuste del freno de estacionamiento

No se necesitan piezas

Procedimiento

Asegúrese de que el freno está correctamente ajustado; consulte el *Manual del operador* de la máquina.

Comprobación de la presión de los neumáticos

No se necesitan piezas

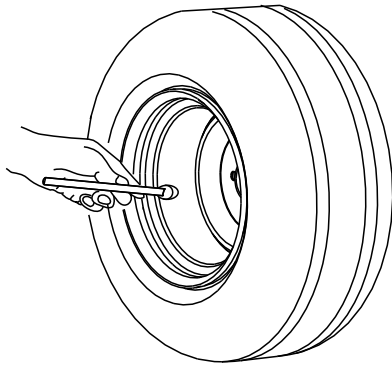
Procedimiento

Nota: Aumente la presión de los neumáticos debido al peso adicional.

Compruebe y aumente la presión del aire en las ruedas giratorias delanteras y los neumáticos traseros (Figura 37).

Presión: neumáticos traseros: 1,38 bar

Ruedas giratorias delanteras: 1,72 bar



G001055

g001055

Figura 37

Operación

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Importante: Ponga el freno de estacionamiento antes de dejar la máquina sin supervisión, aunque sea por unos pocos minutos.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales, siga estos procedimientos:

- Familiarícese con todas las instrucciones de operación y seguridad que aparecen en el *Manual del operador* de su máquina antes de utilizar este accesorio.
- Nunca retire el ensacador o los tubos del ensacador con el motor en marcha.
- Siempre pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de despejar una obstrucción en el sistema de ensacado.
- Nunca realice tareas de mantenimiento o reparación con el motor en marcha.
- Ponga el freno de estacionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Si no están correctamente montados el deflector de hierba, los tubos del ensacador o el sistema de recogida completo, usted y otras personas están expuestos a contacto con las cuchillas y a residuos lanzados al aire. Cualquier contacto con una cuchilla en rotación o con residuos lanzados al aire causará lesiones o la muerte.

- Instale siempre el deflector de hierba al retirar el sistema de recogida y cambiar al modo de descarga lateral.
- Si el deflector de hierba sufre daños, sustitúyalo inmediatamente. El deflector de hierba dirige el material hacia abajo y hacia el césped.
- No coloque nunca las manos o los pies debajo de la segadora.
- No intente nunca despejar la zona de descarga o las cuchillas sin mover la toma de fuerza (TDF) a desengranada y girar la llave de encendido a desconectado. Asimismo, retire la llave y desconecte el cable de la bujía.
- Apague el motor antes de despejar el conducto de descarga.
- Nunca utilice las manos para desatascar el conducto de descarga: utilice un palo u otro objeto similar.

⚠ CUIDADO

Los niños u otras personas podrían resultar lesionados si mueven o intentan conducir el tractor mientras está desatendido.

Retire siempre la llave de contacto y ponga el freno de estacionamiento cuando deje la máquina sin supervisión, aunque sea por unos pocos minutos.

Ajuste del deflector

Ajuste el deflector a la posición B (posición media) para el ensacado. Consulte en el *Manual de Operador* de la máquina el procedimiento de ajuste del deflector.

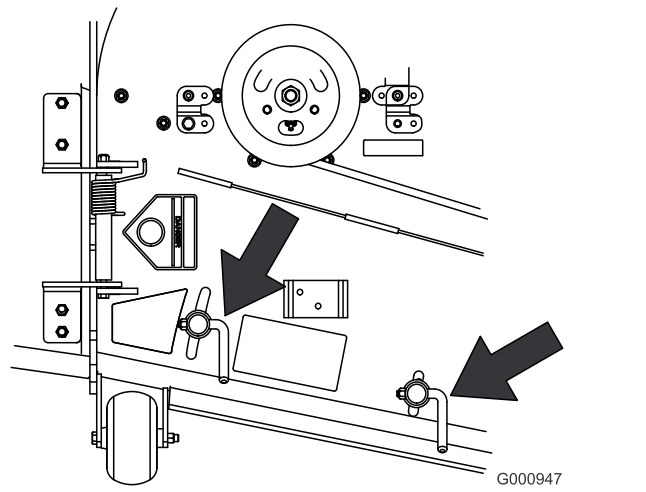


Figura 38

Vaciado del ensacador

1. Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento.
2. Levante la palanca para abrir la puerta y vaciar la tolva.
3. Presione la palanca hacia abajo para cerrar la puerta (Figura 39).

Nota: Si sube la máquina a un camión o un remolque con la tolva llena, suba la rampa siempre en marcha atrás. Esto reducirá la posibilidad de volcar hacia atrás.

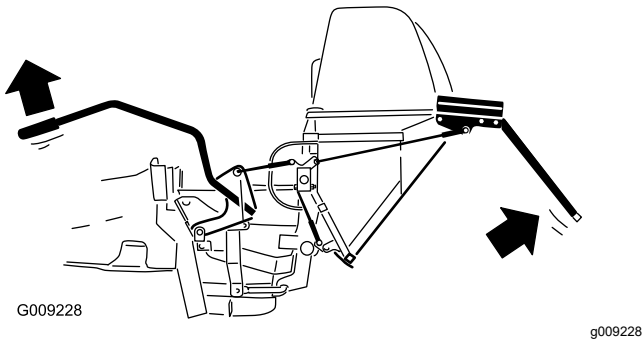


Figura 39

Cómo despejar obstrucciones en el sistema de recogida

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el ensacador está en marcha el soplador gira, y puede amputar o lesionar las manos.

- Antes de realizar cualquier ajuste, limpieza, reparación o inspección del soplador, y antes de desatascar el conducto, apague el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento. Retire la llave.
 - Utilice un palo, no las manos, para retirar obstrucciones del soplador y del tubo.
 - Mantenga la cara, las manos, los pies y otras partes del cuerpo o de la ropa alejados de piezas ocultas, móviles o rotativas.
1. Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento.
 2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

3. Vacíe el ensacador.
 4. Desenganche el cierre del tubo inferior.
 5. Retire los tubos del ensacador.
 6. Utilice un palo u otro objeto similar, no las manos, para retirar y limpiar la obstrucción del conjunto del tubo.
- Nota:** En la mayoría de los casos, los residuos eliminarse sacudiendo los tubos.
7. Si el conjunto del soplador está atascado, desengánchelo, retire la correa, y ábralo.
- Importante:** Utilice un palo u otro objeto similar, no las manos, para retirar y limpiar la obstrucción del conjunto del soplador.
8. Después de retirar la obstrucción, instale el sistema de recogida completo y prosiga con la operación.

Retirada del ensacador

⚠ ADVERTENCIA

Los componentes que se encuentran alrededor del motor estarán calientes si la máquina ha estado funcionando. Si usted toca un componente caliente puede quemarse.

- No toque los componentes del motor si están calientes.
 - Deje que el motor se enfríe antes de retirar el ensacador.
1. Desengrane la toma de fuerza, ponga el freno de estacionamiento y calce o bloquee los neumáticos.
 2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
 3. Desenganche el tubo inferior del soplador y retire el tubo del conjunto del soplador.
 4. Retire el tubo de la tapa del ensacador.
 5. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
 6. Desenganche la cubierta de la correa, que cubre el conjunto de la polea de la segadora.
 7. Retire la correa del soplador del conjunto de la polea de cortacésped.
 8. Abra el conjunto del soplador.
 9. Retire el conjunto del soplador del orificio de giro.

10. Si usted va a cambiar al modo de descarga lateral, asegúrese de que el deflector de hierba está instalado y que puede ser bajado a la posición de trabajo.
11. Retire el sistema de recogida.

Utilización del deflector de hierba

⚠ PELIGRO

Sin el deflector de hierba, la tapa de descarga o el recogedor completo adecuadamente montado, usted y otras personas están expuestos a contacto con las cuchillas y a residuos lanzados al aire. El contacto con las cuchillas de corte en rotación o con los residuos lanzados al aire causará lesiones o la muerte.

- **Instale siempre el deflector de hierba al retirar el sistema de recogida y cambiar al modo de descarga lateral.**
- **Si el deflector de hierba sufre daños, sustitúyalo inmediatamente. El deflector de hierba dirige el material hacia abajo y hacia el césped.**
- **No coloque nunca las manos o los pies debajo de la segadora.**
- **No intente nunca despejar la zona de descarga o las cuchillas del cortacésped sin mover la toma de fuerza a Desengranada, girar la llave de contacto a Desconectado y retirar la llave.**

Transporte de las máquinas

⚠ PELIGRO

El transporte de la máquina con hierba o residuos en el ensacador puede dañar la máquina.

No deje residuos o hierba en el ensacador si va a transportar la máquina en un remolque o en un camión.

Consejos de operación

Tamaño de la máquina

Recuerde que la máquina es más larga y más ancha cuando está instalado este apero. Si hace giros

demasiado cerrados en lugares estrechos, usted puede dañar el accesorio u otros objetos.

Perfilar

Perfile siempre con el lado izquierdo de la segadora. No perfile con el lado derecho del cortacésped porque se podrían dañar los tubos del ensacador.

Altura de corte

Para un rendimiento de ensacado óptimo, ajuste la altura de corte de la carcasa para quitar no más de 51 a 76 mm o un tercio de la altura de la hierba, lo que sea menor. Si corta una cantidad mayor, se reduce la capacidad del sistema de vacío.

Frecuencia de corte

Siegue a menudo, sobre todo en épocas de crecimiento rápido. Será necesario cortar la hierba dos veces si llega a estar excesivamente larga (consulte Ensacado de hierba larga [Ensacado de hierba larga \(página 32\)](#)).

Técnica de corte

Para obtener el mejor aspecto de corte, solape un poco cada pasada con la zona cortada anteriormente. Esto ayuda a reducir la carga del motor y reduce la posibilidad de que se obstruyan el conjunto del soplador y los tubos.

Velocidad de ensacado

El sistema de ensacado puede taponarse si conduce demasiado deprisa y cae demasiado la velocidad del motor. En cuestas, puede ser necesario reducir la velocidad de avance de la máquina. Siegue cuesta abajo siempre que sea posible.

▲ CUIDADO

A medida que se llena el ensacador, va pesando más la parte trasera de la máquina. Si usted se detiene y emprende la marcha súbitamente en una cuesta, puede perder el control de la dirección o la máquina puede volcar.

- **No se detenga ni arranque de repente al conducir cuesta arriba o cuesta abajo. Evite arrancar en sentido cuesta arriba.**
- **Si usted detiene la máquina en sentido cuesta arriba, desengrane la toma de fuerza. Luego baje la cuesta en marcha atrás a velocidad lenta.**
- **No cambie de velocidad ni se detenga en pendientes.**

Ensacado de hierba larga

Si la hierba crece más de lo habitual, o si contiene un grado de humedad elevado, utilice una altura de corte mayor de lo normal y corte y recoja la hierba con este ajuste. Después vuelva a cortar y recoger la hierba utilizando el ajuste habitual.

La hierba excesivamente larga pesa mucho y es posible que no sea impulsada correctamente hacia el ensacador. Si esto ocurre, el tubo y el soplador pueden atascarse. Para evitar obstruir el sistema de ensacado, reduzca la velocidad de avance y siegue la hierba con una altura de corte alta, luego baje el cortacésped a su altura de corte normal y repita el proceso de ensacado.

Ensacado de hierba mojada

Si es posible, corte la hierba cuando está seca. La hierba mojada puede causar obstrucciones.

Cómo reducir las obstrucciones

Para evitar obstruir el sistema de ensacado, reduzca la velocidad de avance y siegue la hierba con una altura de corte alta, luego baje el cortacésped a su altura de corte normal y repita el proceso de ensacado.

Señales de taponamiento

Durante la recogida, es normal que salga expulsada una pequeña cantidad de recortes de hierba delante del cortacésped. Si esta cantidad de recortes es excesiva, es una indicación de que el ensacador está lleno o que el tubo está obstruido.

Cuchillas de ensacado

En la mayoría de las condiciones de siega, las cuchillas de alta elevación estándar proporcionan el mejor rendimiento de ensacado.

Se recomienda el uso de la cuchilla Toro Atomic para el ensacado de hojas en condiciones secas. En condiciones secas con mucho polvo, las cuchillas de baja o media elevación reducen la expulsión de polvo y tierra, sin dejar de proporcionar un caudal de aire eficaz para el ensacado.

Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado, que dispone de las cuchillas correctas para diferentes condiciones de siega.

Cómo subir la máquina a bordillos y remolques

Siempre eleve la carcasa a la posición más alta para cargar la máquina en un remolque o para bajar/subir por un bordillo. Si se deja la carcasa en una posición más baja, durante la carga o al pasar por el bordillo, pueden producirse daños en el cortacésped. Si los bordillos tienen más de 15 cm de altura, crúcelos en ángulo agudo y con la carcasa elevada al máximo. Extreme las precauciones al cargar la máquina en un remolque. Utilice una rampa de ancho completo que tenga la longitud suficiente para que el ángulo no supere los 15 grados.

Mantenimiento

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 8 horas	• Inspección de la correa de soplador. • Inspeccione el sistema de recogida.
Después de las primeras 100 horas	• Ajuste del freno de estacionamiento (también al cambiar o desmontar cualquier componente del freno).
Cada vez que se utilice o diariamente	• Limpie la rejilla del capó. • Limpie el sistema de recogida.
Cada 25 horas	• Inspección de la correa de soplador.
Cada 50 horas	• Engrase el brazo tensor.
Cada 100 horas	• Engrase el pivote de la palanca. • Inspeccione el sistema de recogida.

Limpieza del ensacador

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Limpie la rejilla antes de cada uso (más a menudo si la hierba está mojada).

1. Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Abra el ensacador.
4. Limpie la rejilla de residuos.
5. Cierre el ensacador.

Limpieza del sistema de recogida

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

1. Lave el interior y el exterior del capó del ensacador, el tubo, y los bajos del cortacésped. Utilice un detergente suave para automóviles para eliminar la suciedad.
2. Asegúrese de eliminar la hierba apelmazada de todas las piezas.
3. Después de lavar todas las piezas, deje que se sequen del todo.

Nota: Con todas las piezas instaladas, arranque el motor y deje funcionar la máquina durante un minuto para facilitar el secado.

Inspección de la correa de soplador

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 8 horas

Cada 25 horas

Compruebe que las correas no tienen grietas, filos deshilachados, marcas de quemaduras u otros daños. Sustituya cualquier correa dañada.

Sustitución de la correa del soplador para cortacéspedes de 152 cm y 183 cm

1. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Tire hacia atrás de la polea tensora tensada con muelle para aliviar la tensión de la correa (Figura 40).
4. Retire la correa existente del ensacador de la polea de la carcasa de corte y luego de las poleas del soplador.
5. Instale la correa nueva alrededor de las poleas del soplador y de la polea de la carcasa de corte (Figura 40).

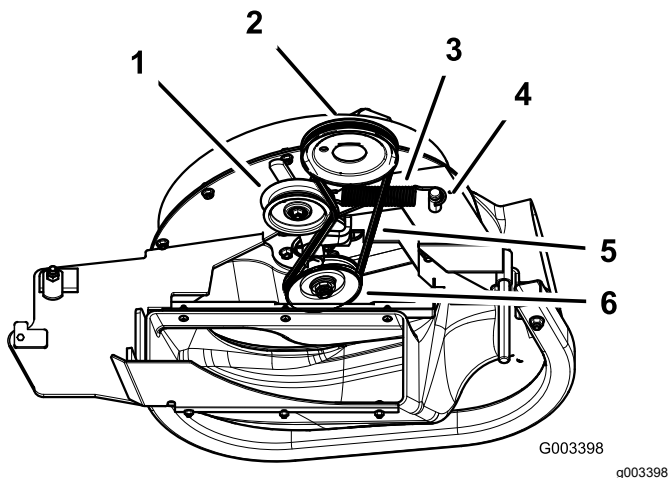


Figura 40

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Polea tensora | 4. Clavija del muelle |
| 2. Polea de la carcasa de corte | 5. Correa |
| 3. Muelle | 6. Polea del soplador |

6. Instale el muelle según se muestra en Figura 41.

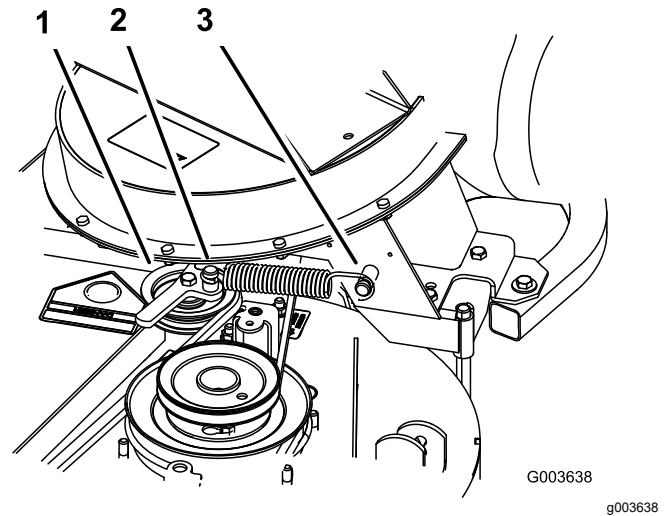


Figura 41

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| 1. Polea tensora tensada con muelle | 3. Extremo de gancho largo |
| 2. Extremo de gancho corto | |
7. Tire hacia atrás de la polea tensada con muelle e instale la correa en la polea (Figura 40).

Sustitución de la correa del soplador en cortacéspedes de 122 cm y 132 cm

1. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Afloje el perno-guía de la correa (Figura 42).
4. Retire la correa existente del soplador.
5. Instale la correa nueva alrededor de la polea del soplador (Figura 42).
6. Instale la correa entre la polea tensora fija y el perno de guía de la correa.
7. Apriete el perno-guía de la correa (Figura 42).

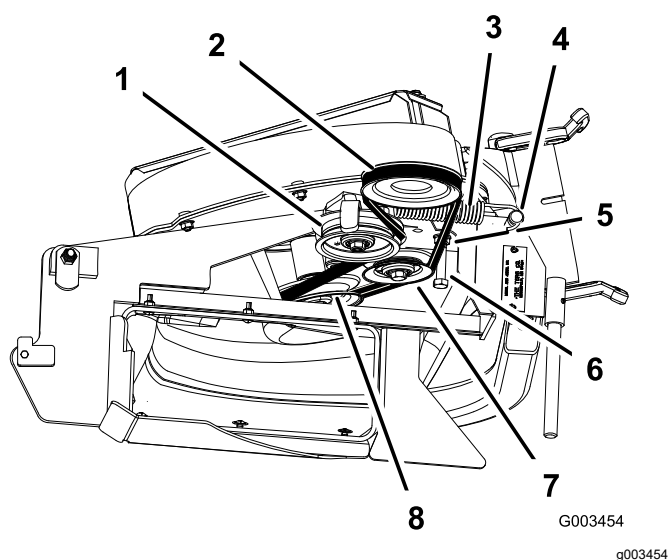


Figura 42

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Polea tensora | 5. Correa |
| 2. Polea de la carcasa de corte | 6. Perno de guía de la correa |
| 3. Muelle | 7. Polea tensora fija |
| 4. Clavija del muelle | 8. Polea del soplador |

8. Instale el muelle según se muestra en [Figura 43](#).

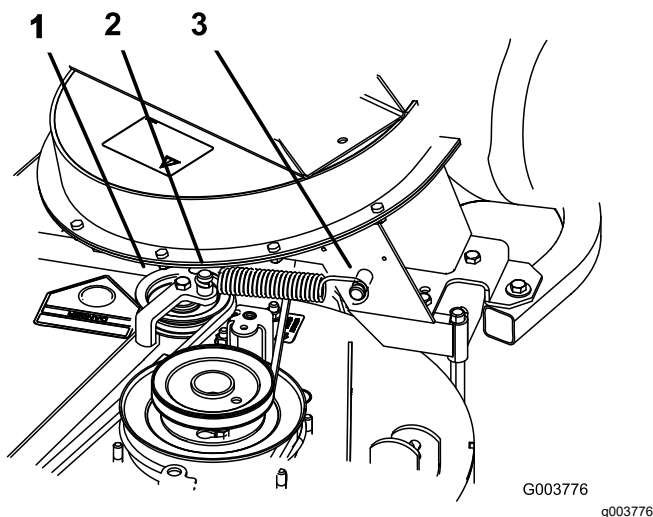


Figura 43

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| 1. Polea tensora tensada con muelle | 3. Extremo de gancho largo |
| 2. Extremo de gancho corto | |

9. Coloque la correa sobre la polea tensora tensada con muelle ([Figura 42](#)).

Comprobación y ajuste del cierre del soplador

Cierre el conjunto del soplador para ver si los cierres están correctamente ajustados. Afloje o apriete los pernos de manera que los cierres sujeten firmemente el conjunto del soplador contra la carcasa de corte, pero que puedan ser liberados a mano.

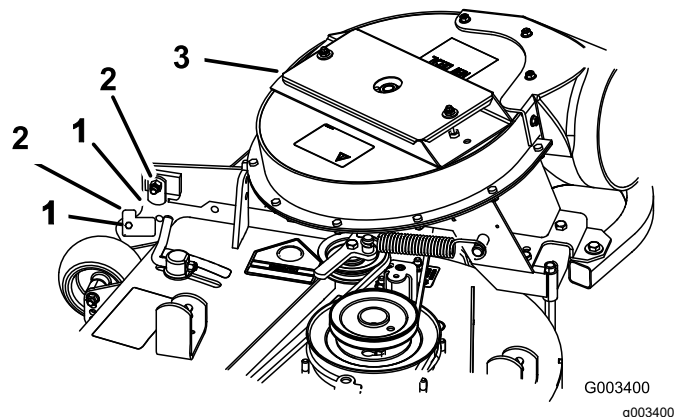


Figura 44

- | | |
|-------------|--------------------------|
| 1. Enganche | 3. Conjunto del soplador |
| 2. Perno | |

Engrasado del brazo tensor y del pivote de la palanca

Intervalo de mantenimiento: Cada 50 horas—Engrase el brazo tensor.

Cada 100 horas—Engrase el pivote de la palanca.

Engrase el brazo tensor de la correa del soplador ([Figura 45](#)).

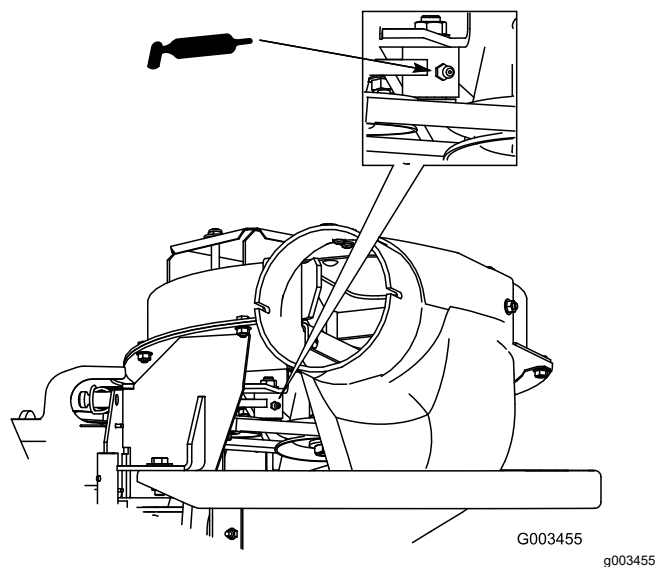


Figura 45

En cortacéspedes de 152 cm y 183 cm únicamente, engrase el pivote de la palanca (Figura 46).

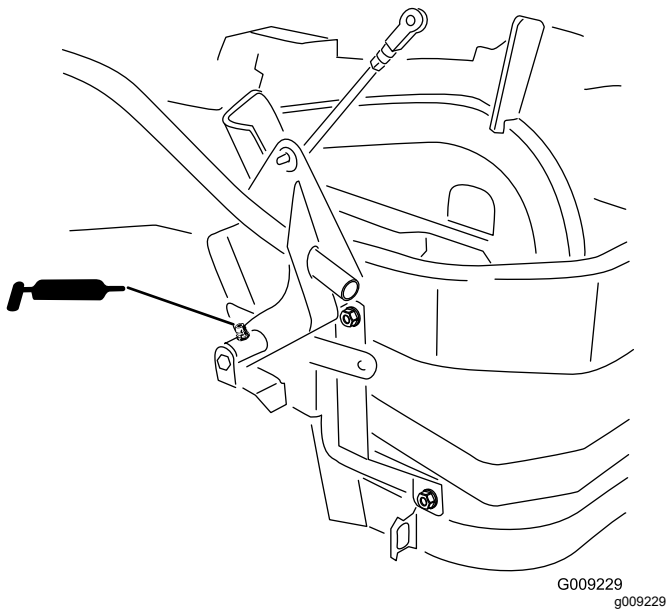


Figura 46

Inspección del sistema de recogida

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 8 horas

Cada 100 horas

1. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Compruebe el tubo superior, el tubo inferior, el ensacador, y el conjunto del soplador.

Nota: Cambie estos componentes si están agrietados o rotos.

4. Compruebe el bastidor del ensacador.

Nota: Cambie cualquier pieza agrietada o rota.

5. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.

Ajuste del cierre de la puerta en carcasas de 152 cm y 183 cm

1. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Con la puerta cerrada, afloje las tuercas y ajuste los tornillos de tope hasta que el brazo de contacto quede en posición vertical (Figura 47).
4. Ajuste la longitud de las varillas de acoplamiento de la bisagra hasta que la puerta se cierre por completo con una fuerza razonable sobre la palanca (Figura 47).

Nota: Alargue las varillas para reducir la resistencia. Acorte las varillas para aumentar la resistencia

Nota: Asegúrese de ajustar ambos lados a la misma distancia. Con la puerta cerrada, las varillas deben estar ligeramente apretadas para evitar ruidos y vibraciones.

5. Apriete las tuercas.

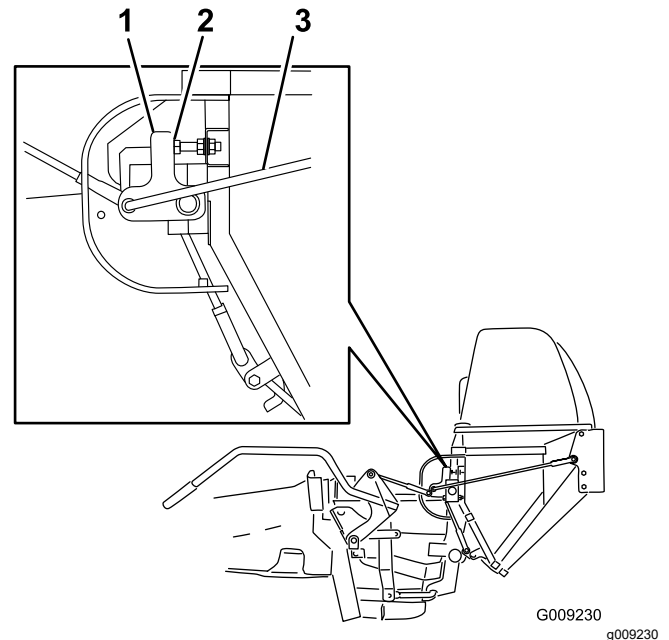


Figura 47

1. Brazo de contacto — posición vertical
2. Tornillos de tope
3. Acoplamientos de bisagra

Ajuste de la apertura de la puerta en cortacéspedes de 152 cm y 183 cm

Nota: Realice este procedimiento después de ajustar el cierre de la puerta.

Ajuste el acoplamiento de la palanca para obtener la apertura máxima de la puerta (Figura 48 y Figura 49).

Nota: Alargue el acoplamiento para que la puerta se abra más. Acorte el acoplamiento para que la puerta se abra menos.

Nota: La apertura máxima de la puerta se produce cuando el brazo de contacto llega al tope. Este tope no es ajustable, y evita que la puerta se abra demasiado.

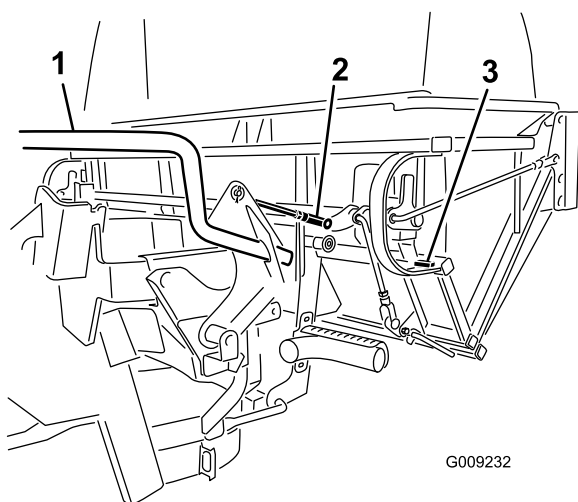


Figura 48

1. Palanca
2. Acoplamiento de la palanca
3. Tope

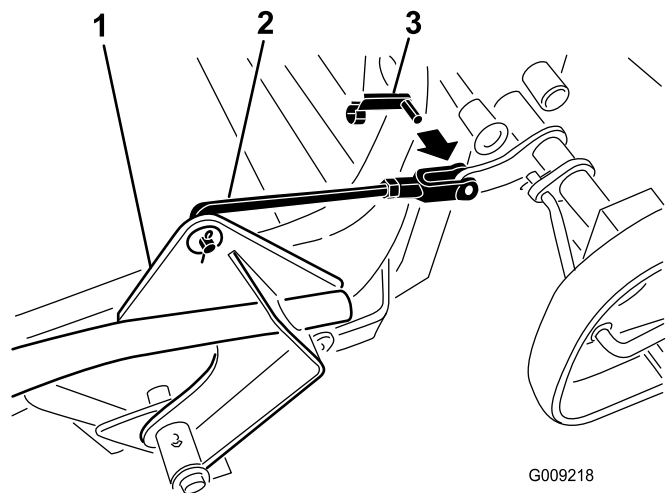


Figura 49

1. Conjunto de la palanca
2. Acoplamiento de la palanca del ensacador
3. Pasador de muelle

Ajuste de los cierres en cortacéspedes de 152 cm y 183 cm

Nota: Ajuste las posiciones de apertura y cierre de la puerta antes de ajustar los cierres.

1. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Cierre la puerta.
4. Asegúrese de que los cierres se enganchan completamente y que tocan la varilla de cierre que está soldada a la puerta (Figura 50).

Nota: Los cierres deben quedar apretados contra la varilla de cierre. Deben tener holgura suficiente para moverse un poco.

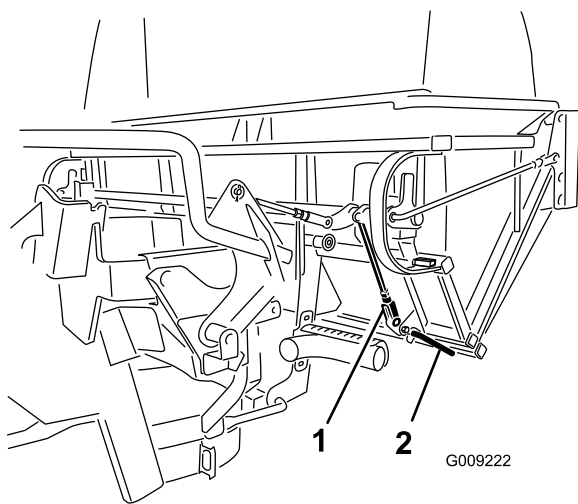


Figura 50

1. Acoplamiento del cierre 2. Varilla de cierre

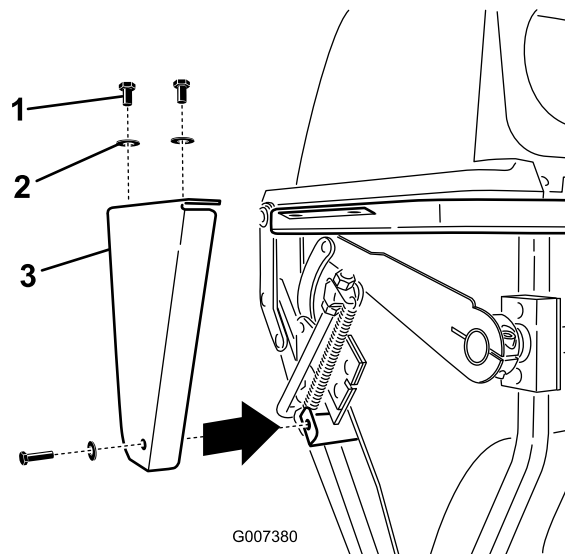


Figura 51

1. Perno 3. Chapa lateral
2. Arandela

Ajuste de la posición de la palanca en cortacéspedes de 122 cm y 132 cm

Los brazos izquierdo y derecho de la palanca acodada deben estar situados a una distancia uniforme del tubo superior del bastidor.

1. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Retire la chapa lateral de ambos lados del ensacador ([Figura 51](#)).

4. Compruebe la distancia entre las palancas acodadas izquierda y derecha y el tubo superior del bastidor.

Nota: Estas dimensiones deben ser iguales en ambos lados.

5. Para obtener la misma distancia, afloje el perno de cabeza Allen del buje de la palanca acodada derecha ([Figura 52](#)).
6. Coloque los brazos de la palanca acodada a la misma distancia del tubo superior del bastidor.
7. Apriete el perno de cabeza Allen e instale las chapas laterales.

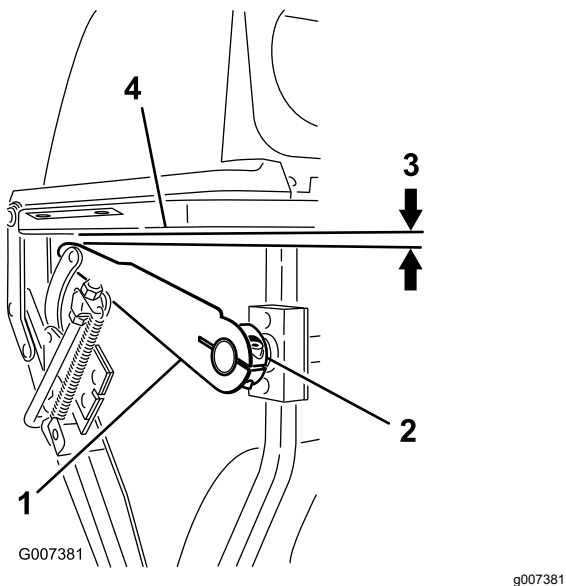


Figura 52

- | | |
|--|--|
| 1. Brazo de la palanca acodada derecha | 3. La distancia entre el brazo de la palanca acodada y el tubo superior del bastidor es el mismo en ambos lados. |
| 2. Perno de cabeza allen | 4. Tubo del bastidor superior |

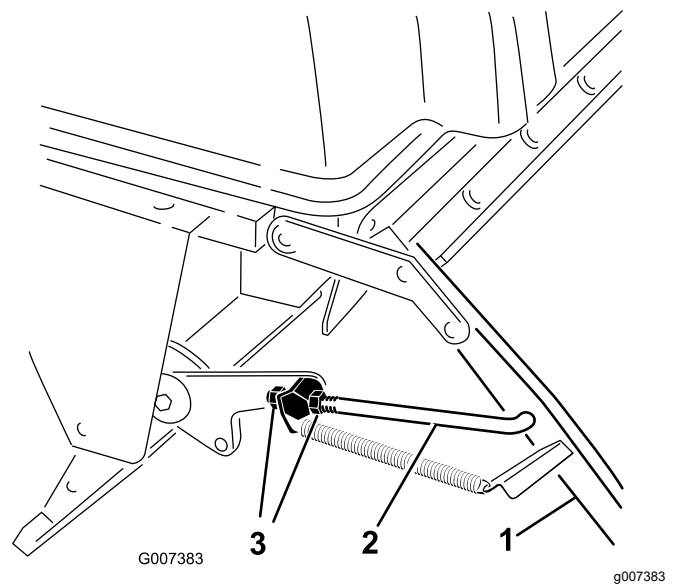


Figura 53

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. Puerta | 3. Tuerca |
| 2. Varilla de giro | |

Ajuste del cierre de la puerta en cortacéspedes de 122 cm y 132 cm

1. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Con la puerta cerrada, compruebe que está ligeramente apretada contra el bastidor.
4. Si es necesario realizar ajustes, ajuste las tuercas.

Nota: Alargue las varillas para reducir la resistencia. Acorte las varillas para aumentar la resistencia.

Nota: Asegúrese de ajustar ambos lados a la misma distancia. Con la puerta cerrada, las varillas deben estar ligeramente apretadas para evitar ruidos y vibraciones.

5. Apriete las tuercas.

Ajuste de la apertura de la puerta en cortacéspedes de 122 cm y 132 cm

Realice este procedimiento después de ajustar el cierre de la puerta.

1. Retire la chapa lateral de ambos lados del ensacador (Figura 54).

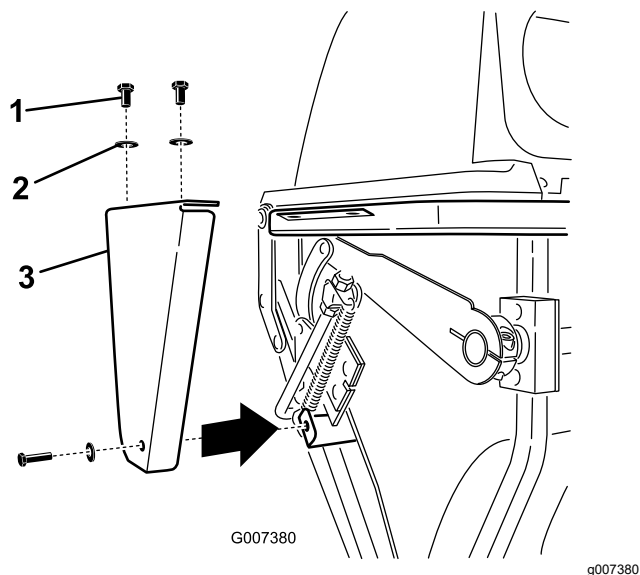


Figura 54

1. Perno
2. Arandela
3. Chapa lateral

2. Abra la puerta.
3. Compruebe la distancia entre el tubo superior del bastidor de la puerta y el borde inferior del capó moldeado (Figura 55).

Nota: La distancia debe ser de 3,2 a 9,6 mm.

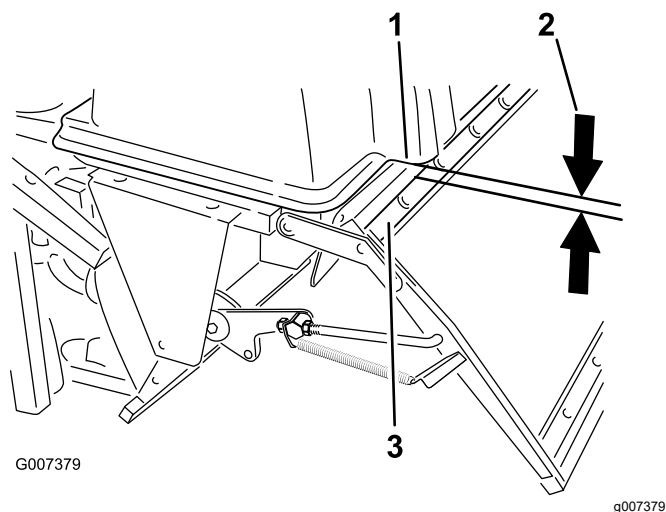


Figura 55

1. Borde inferior del capó moldeado
2. La distancia es de 3,2 mm a 9,6 mm.
3. Tubo superior del bastidor de la puerta

4. Si es necesario realizar un ajuste, ajuste los topes de la bisagra en ambos lados hasta que la distancia entre el tubo superior del bastidor de la puerta y el borde inferior del capó moldeado sea de 3,2 mm a 9,6 mm.

Nota: Asegúrese de ajustar los topes de bisagra de la derecha y la izquierda a la misma distancia.

5. Apriete las tuercas e instale las chapas laterales.

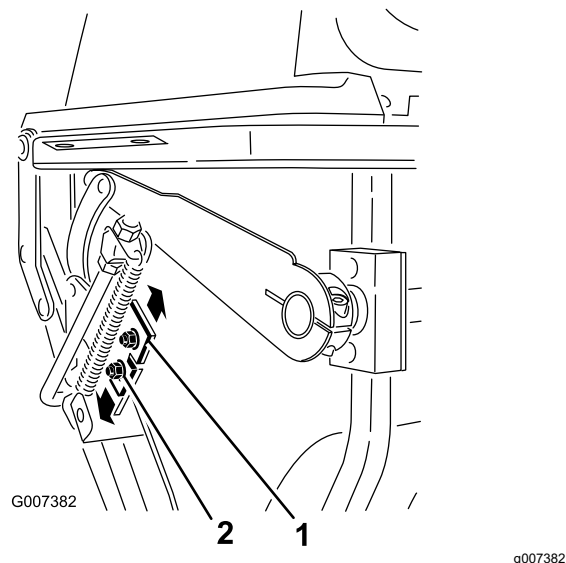


Figura 56

1. Tope de la bisagra
2. Tuerca

Ajuste del freno de estacionamiento

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 100 horas

Consulte el *Manual del operador* de la máquina para ajustar el freno de estacionamiento.

Inspección de las cuchillas de la segadora

1. Inspeccione las cuchillas de la segadora regularmente, y siempre que una cuchilla haya golpeado algún objeto extraño.
2. Si las cuchillas están muy desgastadas o dañadas, instale cuchillas nuevas. Consulte en el *Manual del operador* del cortacésped los procedimientos completos de mantenimiento de las cuchillas.

Instalación de las cuchillas de la segadora

En la mayoría de las condiciones de siega, las cuchillas de alta elevación estándar proporcionarán el mejor rendimiento de ensacado.

Se recomienda el uso de la cuchilla Toro Atomic para el ensacado de hojas en condiciones secas. En condiciones secas con mucho polvo, las cuchillas de baja o media elevación reducen la expulsión de polvo y tierra, sin dejar de proporcionar un caudal de aire eficaz para el ensacado.

Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado, que dispone de las cuchillas correctas para diferentes condiciones de siega.

Consulte el *Manual del operador* del cortacésped si necesita más información sobre la instalación de las cuchillas.

Instalación del deflector de hierba

⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado, el cortacésped podría arrojar objetos hacia usted o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

- No utilice nunca la segadora sin tener instalado una placa de cierre, una placa de mulching o un conducto de hierba con recogedor.
- Compruebe que el deflector de hierba está bajado.

1. Retire la contratuerca, el perno, el muelle y el espaciador que sujetan el deflector a los soportes de pivote (Figura 57).
2. Retire el deflector de hierba dañado o desgastado.
3. Coloque el espaciador y el muelle en el deflector de hierba.

Nota: Coloque el extremo en **L** del muelle detrás del reborde de la carcasa.

Nota: Asegúrese de colocar el extremo en **L** del muelle detrás del reborde de la carcasa antes de instalar el perno, según se muestra en la Figura 57.

4. Instale el perno y la tuerca
5. Coloque el extremo en **J** del muelle alrededor del deflector de hierba (Figura 57).

Importante: El deflector de hierba debe poder bajar a su posición. Levante el deflector para verificar que puede bajar del todo.

Almacenamiento

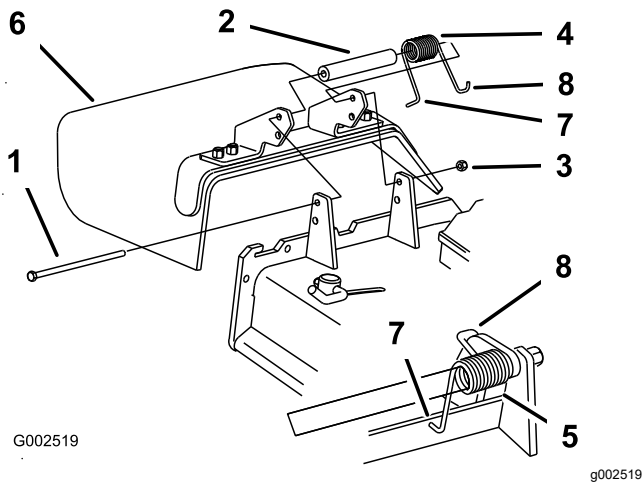


Figura 57

- | | |
|-----------------|---|
| 1. Perno | 5. Muelle instalado |
| 2. Espaciador | 6. Deflector de hierba |
| 3. Contratuerca | 7. Extremo L del muelle; coloque detrás del reborde de la carcasa antes de instalar el perno |
| 4. Muelle | 8. Extremo en J del muelle |

1. Limpie el ensacador. Consulte [Limpieza del ensacador \(página 33\)](#) y [Limpieza del sistema de recogida \(página 33\)](#).
2. Inspeccione el ensacador en busca de desperfectos. Consulte [Inspección del sistema de recogida \(página 36\)](#).
3. Asegúrese de que el ensacador está vacío y totalmente seco.
4. Compruebe que la correa no está desgastada ni agrietada.
5. Almacene la máquina en un lugar seco y limpio, protegido de la luz solar directa. Si es imprescindible almacenar la máquina en el exterior, cúbrala con una funda impermeable. Esto protege las piezas de plástico y alarga la vida de la máquina.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctora
Hay una vibración anormal.	1. La(s) cuchilla(s) está(n) doblada(s) o desequilibrada(s). 2. Uno de los pernos de montaje de las cuchillas está suelto. 3. Una polea del soplador o un conjunto de polea está suelto. 4. Una de las correas del soplador está desgastada. 5. La(s) pala(s) del ventilador del soplador está(n) doblada(s) o desequilibrada(s).	1. Instale cuchilla(s) nueva(s). 2. Apriete el perno de montaje de la cuchilla. 3. Apriete la polea correspondiente. 4. Sustituya la correa del soplador. 5. Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
Hay una reducción en el rendimiento de ensacado.	1. La velocidad del motor es baja. 2. La rejilla de la tapa del ensacador está obstruida. 3. Una de las correas del soplador está suelta. 4. Un tubo o el soplador está obstruido. 5. El ensacador está lleno.	1. Haga funcionar el sistema de recogida siempre a aceleración máxima. 2. Retire los residuos, las hojas o los recortes de hierba de la rejilla. 3. Sustituya la correa del soplador. 4. Localice y elimine los residuos atascados. 5. Vacíe el ensacador.
El soplador y los tubos se obstruyen con demasiada frecuencia.	1. El ensacador está demasiado lleno. 2. La velocidad del motor es baja. 3. La hierba está demasiado mojada. 4. La hierba está demasiado larga. 5. La rejilla de la tapa del ensacador está obstruida. 6. La velocidad de avance es demasiado alta. 7. Una de las correas del soplador está desgastada.	1. Vacíe el ensacador con más frecuencia. 2. Haga funcionar el sistema de recogida siempre a aceleración máxima. 3. Corte la hierba cuando está seca. 4. No corte más de 51–76 mm o $\frac{1}{3}$ de la altura de la hierba, lo que sea menor. 5. Retire los residuos, las hojas o los recortes de hierba de la rejilla. 6. Conduzca más lentamente con el acelerador abierto del todo. 7. Sustituya la correa del soplador.
Expulsión de residuos.	1. El ensacador está demasiado lleno. 2. La velocidad de avance es demasiado alta. 3. La carcasa de corte no está nivelada.	1. Vacíe el ensacador con más frecuencia. 2. Conduzca más lentamente con el acelerador abierto del todo. 3. Consulte en el <i>Manual del operador</i> de la máquina las instrucciones de nivelación de la carcasa de corte.
El impulsor del soplador no gira libremente.	1. El soplador está obstruido. 2. El impulsor no está alineado.	1. Retire todos los residuos, las hojas y los recortes de hierba del impulsor de soplador. 2. Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.

Notas:

Notas:

Información sobre advertencias de la Propuesta 65 de California

¿De qué tratan estas advertencias?

Es posible que vea un producto a la venta con una etiqueta de advertencia con el siguiente texto:



ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos – www.p65Warnings.ca.gov.

¿Qué es la Propuesta 65?

La Propuesta 65 se aplica a cualquier empresa que opere en California, que venda productos en California o que fabrique productos que puedan venderse o llevarse a California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza cada año, incluye cientos de sustancias químicas presentes en muchos artículos de uso diario. La finalidad de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estas sustancias químicas.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contienen estas sustancias, pero requiere la inclusión de advertencias en cualquier producto, embalaje o documentación incluida con el producto. Asimismo, la advertencia de la Propuesta 65 no significa que un producto infrinja los requisitos o estándares de seguridad de los productos. De hecho, el Gobierno de California ha aclarado que una advertencia de la Propuesta 65 “no equivale a una decisión normativa de que un producto sea ‘seguro’ o ‘no seguro’”. Muchas de estas sustancias químicas se han utilizado en productos de uso diario durante años, sin que se hayan documentado daños. Para obtener más información, visite <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de “sin riesgo significativo”; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

¿Esta ley se aplica en todos los lugares?

Las advertencias de la Propuesta 65 solo son obligatorias en virtud de la ley de California. Estas advertencias se ven por toda California en una variedad de entornos, incluidos a título enunciativo y no limitativo, restaurantes, establecimientos de alimentación, hoteles, centros educativos y hospitales, así como en una amplia variedad de productos. Por otro lado, algunos minoristas de venta online y por correo incluyen advertencias de la Propuesta 65 en sus sitios web y en sus catálogos.

¿En qué se diferencian las advertencias y los límites federales en California?

Las normas de la Propuesta 65 con frecuencia son más estrictas que las normas federales e internacionales. Existen distintas sustancias que requieren una advertencia de la Propuesta 65 a niveles mucho más bajos que los límites federales. Por ejemplo, la norma de la Propuesta 65 de advertencias relativas al plomo es de 0,5 µg/día, que es un valor muy por debajo de las normas federales e internacionales.

¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar el etiquetado de la Propuesta 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no tienen que llevarlos.
- Es posible que a una empresa implicada en un litigio sobre la Proposición 65 que llegue a un acuerdo se le obligue a utilizar advertencias de la Proposición 65 en sus productos, mientras que otras empresas que fabriquen productos similares puede que no tengan que cumplir este requisito.
- La aplicación de la Proposición 65 no es coherente.
- Las empresas pueden optar por no ofrecer advertencias si concluyen que no tienen que hacerlo en virtud de la Propuesta 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto no contenga sustancias químicas de las incluidas en la lista en niveles similares.

¿Por qué Toro incluye esta advertencia?

Toro ha optado por ofrecer a los consumidores el máximo de información posible, para que puedan tomar decisiones informadas sobre los productos que adquieren y utilizan. Toro ofrece advertencias en algunos casos según su conocimiento de la presencia de una o más sustancias químicas incluidas en la lista, sin evaluar el nivel de exposición, ya que no todas las sustancias químicas de la lista incluyen requisitos de límites de exposición. Si bien la exposición de los productos de Toro puede ser insignificante o dentro del rango de “sin riesgo significativo”, para mayor cautela Toro ha optado por incluir las advertencias de la Propuesta 65. Además, si Toro no incluye estas advertencias, podría enfrentarse a demandas interpuestas por el Estado de California o bien por otras partes que deseen aplicar la Propuesta 65, y la empresa podría enfrentarse a importantes sanciones.